Prix littéraires du Gouverneur général: Lauréats en langue française, 1936–2013

Andrew David Irvine,* Edmond Rivère**

Je crois que ce prix donne aux lauréats un réel coup de pouce, en leur donnant une reconnaissance au niveau national mais aussi parfois au niveau international, lorsque leurs ouvrages sont traduits. Pour les francophones, ce prix, connu en France, peut leur donner un accès au marché français. Et un médaillon du “Prix littéraire du Gouverneur général” sur la couverture de leur livre peut aussi augmenter les ventes ...

Joanne Larocque-Poirier¹

En 1937, après l’adoption d’une motion lors d’une réunion de la Canadian Authors Association,² il fut annoncé la création de nouveaux prix littéraires pour des ouvrages en langue anglaise et en langue française appartenant à l’une des trois catégories suivantes : Romans et nouvelles, Poésie, et Littérature générale.³ Ces nouveaux prix allaient être appelés Prix littéraires annuels du Gouverneur général. Malheureusement, comme les écrivains québécois pensaient avoir un

* Andrew Irvine occupe le poste de professeur titulaire et de directeur du département d’économie, de philosophie et de sciences politiques à l’université de Colombie Britannique, Okanagan.

** Edmond Rivère occupe le poste de professeur adjoint à l’université de Colombie Britannique, Okanagan. Toute erreur peut être envoyée aux auteurs à l’attention de edmond.rivere@ubc.ca.

¹ Joanne Larocque-Poirier, citée dans Aline Noguès, “Prix littéraires du Gouverneur général: les Montréalais à l’honneur!” *L’Express*, semaine du 23 octobre au 29 octobre 2007, www.lexpress.to/archives/1875.

² Canadian Authors Association, summary of Canadian Authors Association minutes regarding the Governor General’s Literary Awards, 15 February 1936 to 12 September 1942, William Arthur Deacon fonds, MS160, (“Deacon fonds” ci-après) box 35A, folder 3), Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto, 1.

³ “Annual Awards Established to Aid Canadian Literature,” *Globe and Mail*, 27 February 1937, 12; cf.; Pelham Edgar, letter to Mr Pereira, Deacon fonds, box 29, folder 15, 1.

système de prix littéraires supérieur⁴ et que l'organisation jumelle de la Canadian Authors Association, la Société des écrivains canadiens venait de voir le jour, il fut impossible d'obtenir une participation suffisante de la part des organisateurs québécois et des membres du jury.⁵

Bien que la création de deux associations distinctes d'écrivains ait été froidement accueillie par certains, pour beaucoup leur fondation fut considérée comme une évolution naturelle qui allait dans le bon sens. Au tout début de leur création, ces deux sociétés semblaient avoir établi entre elles d'étroits rapports de bonne entente. Comme l'explique Roger Duhamel, le futur imprimeur de la Reine, qui s'adresse, lors de l'Assemblée générale annuelle, à la Canadian Authors Association en 1950, la littérature nationale du Canada

is autonomous but not necessarily independent, it is not the fruit of spontaneous generation. There is hardly a case of such generation in the entire world; we are always attached in some manner to a filiation, we are indebted to our predecessors, we forcibly come under some influences, good or bad, but which distinguish us in some way. In Canada, two European influences are easily discernible, even though they do not affect the same group. Our English-speaking colleagues are formed in the school of Chaucer and Shakespeare, Byron and Shelley; their modes of thought often reflect Britannic attitudes and reactions. They are proud of the glorious intellectual history of their mother-country. In the same manner, the French-Canadians are the direct heirs of French culture, they are even conscious of taking part in it. They figure that Corneille and Molière, Stendhal and Balzac belong to them in fact, the same as to those who live on the shores of the Seine and the Loire. When they look for masters or desire models, they very naturally turn to that source.

We therefore find there a common trait to both of our main ethnical groups. Should we resent it? I do not think so. A young nation like ours needs solid foundations, tested supports to guide its first steps in the field of thought, knowledge and art. Such

⁴ Créé en 1922, le Prix du Québec (connu aussi comme le Prix David en honneur de Laurent Olivier David) a été établi pour reconnaître l'excellence en littérature et en science. Doté d'un prix de 5 000\$, le Prix du Québec avait la plus grande valeur de tous les prix littéraires au Canada à cette époque. Voir *The Canadian Encyclopedia*, 2nd ed., s.v. "Prix du Québec," par Gisèle Villeneuve; cf. Clara Thomas et John Lennox, *William Arthur Deacon: A Canadian Literary Life* (Toronto: University of Toronto Press, 1982), 195.

⁵ Thomas et Lennox, *William Arthur Deacon* (voir note 4), 197.

influences are salutary as they furnish us with a formation of centuries, because they unite us with two cultures which are of the greatest in the modern era. We would be wrong in wanting to put them aside as encumbering and superfluous.⁶

Pendant bon nombre d'années, les membres des deux associations non seulement restèrent en relativement bons termes, mais établirent aussi de nombreux échanges mutuels bénéfiques.⁷

En 1946, la Canadian Authors Association s'adressa à la Société des écrivains une deuxième fois pour soumettre le projet d'inclure des ouvrages en langue française dans les Prix littéraires du Gouverneur général.⁸ La proposition préconisait que chaque organisation gère elle-même les responsabilités inhérentes aux juges et aussi que la remise des prix se fasse conjointement. Malheureusement la Société « ne voyait pas comment ses membres pourraient tirer un bénéfice quelconque d'une telle disposition » et cette offre fut de nouveau repoussée.⁹

C'est pourquoi jusqu'en 1959, les ouvrages en langue française ne purent être nommés pour les prix du Gouverneur général que s'ils avaient été traduits en anglais. Ainsi donc, quatre titres en langue française dans la catégorie Romans et nouvelles gagnèrent des prix littéraires :

⁶ Roger Duhamel, *A National Literature*, 19 June 1950, Deacon fonds, box 33, folder 2, 1–2.

⁷ Sophy Elliott et R.H. Mainer, *A Short Account of the Annual Convention of the Canadian Author's Association held in the Windsor Hotel, Montreal, September 10th, 11th & 12th, 1942*, Canadian Authors Association fonds, MS101, box 2, folder 20, Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto, 1; Adrian Plouffe, untitled, Deacon fonds, box 33, folder 2, 1; William Arthur Deacon, *The Fly Leaf*, 1 July 1950, Deacon fonds, box 33, folder 2, 1; Canadian Authors Association, *Brief from the Canadian Authors Association to the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences*, 31 October 1949, Deacon fonds, box 35A, folder 15, 1.

⁸ Thomas et Lennox, *William Arthur Deacon* (voir note 4), 207–8.

⁹ William Arthur Deacon, *Canadian Authors Association / 1947 Report of the Governor-General's Awards Board*, 8 July 1947, Deacon fonds, box 33, folder 9, 3; Franklin Davey McDowell, "Governor-General's Awards Board, Chairman's Report, Years 1949–1951, Inclusive," Deacon fonds, box 34, folder 1, 4; Lyn Harrington, *Syllables of Recorded Time: The Story of the Canadian Authors Association, 1921–1981* (Toronto: Simon & Pierre, 1981), 265.

1940 (5TH YEAR)¹⁰

FICTION

Ringuet [Philippe Panneton], *Thirty Acres*, Toronto: The Macmillan Company of Canada Limited, 1940.

(F5-1940.h) Issued in hardcover with dust jacket; print run not announced; TRANSLATION CREDIT Felix and Dorothea Walter; PRINTED BY T.H. Best Printing Co. Limited, Toronto; COPIES EXAMINED IRV (4).

NOTE This is the first French-language book to win an award in translation; originally published in French as *30 arpents* in Paris by Flammarion, 1938.

1947 (12TH YEAR)¹¹

FICTION

Gabrielle Roy, *The Tin Flute*, New York: Reynal & Hitchcock, 1947.

(F12-1947.h) Issued in hardcover with dust jacket; print run not announced; TITLE VARIANT *The Tin Flute: A Bitter-Sweet Love Story*; TRANSLATION CREDIT Hannah Josephson; PRICE \$3.00; COPIES EXAMINED IRV (11).

NOTE This is the second French-language book to win an award in translation; originally published in French as *Bonheur d'occasion* in two volumes in Montreal by Société des Editions Pascal, 1945.

1950 (15TH YEAR)¹²

FICTION

Germaine Guèvremont, *The Outlander*, New York, London, Toronto: Whittlesey House (McGraw-Hill Book Company, Inc.), 1950.

¹⁰ *Governor-General's Annual Literary Awards from 1936 to 1944*, Deacon fonds, box 35A, folder 6, 1; William Arthur Deacon, "Governor-General's Annual Literary Award Winners," *Globe and Mail*, 5 April 1941, 9; McDowell, "Chairman's Report, Years 1949-1951" (voir note 9), 10.

¹¹ William Arthur Deacon, "Governor-General's Awards Reveal Variety of Talent in 1947," *Globe and Mail*, 22 May 1948, 12; McDowell, "Chairman's Report, Years 1949-1951" (voir note 9), 11.

¹² William Arthur Deacon, "Governor-General's Literary Awards," *Globe and Mail*, 05 May 1951, 8; McDowell, "Chairman's Report, Years 1949-1951" (voir note 9), 11.

(F15-1950.h) Issued in hardcover with dust jacket; print run not announced; TRANSLATION CREDIT Eric Sutton; PRICE \$3.00; COPIES EXAMINED IRV (7).

NOTE This is the third French-language book to win an award in translation; originally published in French as *Le survenant* (Vol. 1, 1945) and as *Marie-Didace* (Vol. 2, 1947) in Montreal by Éditions Beauchemin.

1957 (22ND YEAR)¹³

FICTION

Gabrielle Roy, *Street of Riches*, Toronto: McClelland and Stewart Limited, 1957.

(F22-1957.h) Issued in hardcover with dust jacket; with the designation “*first edition*”; TRANSLATION CREDIT Harry Binsse; DESIGN CREDIT Ellen Raskin; COPIES EXAMINED IRV (4).

NOTE This is the fourth French-language book to win an award in translation; originally published in French as *Rue Deschambault* in Montreal by Librairie Beauchemin Limitée, 1955; first published in English in New York by Harcourt, Brace and Company, 1957.

Ce n’est qu’en 1959, lorsque la gestion des prix littéraires passa de la Canadian Authors Association au Conseil des arts du Canada, que la controverse relative à la nomination des ouvrages en langue française fut résolue. Les deux premiers prix en langue française furent décernés à André Giroux, pour *Malgré tout, la joie!* dans la catégorie Romans et nouvelles, et à Félix-Antoine Savard, pour *Le barachoïs* dans la catégorie Autres genres littéraires.¹⁴ Il faut attendre 1987 pour que le

¹³ William Arthur Deacon, “Governor-General’s Awards,” *Globe and Mail*, 03 May 1958, 16.

¹⁴ Pas de prix donné en Poésie. Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Prix du Gouverneur-général 1959*, 09 mars 1960, 1. Des copies de tous les communiqués du Conseil des arts du Canada en ce qui concerne les prix littéraires du Gouverneur général peuvent être trouvées au Centre de référence et de documentation du Conseil des arts du Canada. Conformément aux conventions typographiques de l’époque, les accents peuvent être absents aux titres de quelques communiqués français.

nombre des catégories de prix atteigne quatorze, sept dans chaque langue officielle du Canada.¹⁵

Aujourd'hui, les objectifs des Prix littéraires du Gouverneur général restent pratiquement inchangés depuis leur création. Comme l'écrit le chroniqueur William Deacon du *Globe and Mail* en 1940, « What we are trying to do is crown good books, the "best" books by a plain, common sense standard. E.g. we won't just pick the current best-seller because it is popular; but neither will we choose some obscure thing that the public would not bother with. We want quality, merit, but of the sort that people will want to buy and like to read. »¹⁶ C'est finalement un bon résumé de ce qu'attendent aujourd'hui les membres du jury.

Dans la liste ci-dessous,¹⁷ les lauréats (qui peuvent très bien être l'auteur d'un livre, l'illustrateur ou le traducteur) sont imprimés en **gras**. Les titres des ouvrages et les sous-titres sont donnés en entier, et transcrits en *italiques*. Les catégories de prix sont données en PETITES MAJUSCULES.

Quand différentes variantes d'un titre apparaissent sur la jaquette d'un ouvrage, la couverture, la page titre et la page des droits d'auteur, c'est la version de la page titre qui est reconnue comme le titre officiel. Quand un éditeur est répertorié comme par exemple, « HMH » et « Editions Hurtubise HMH, Limitée », c'est parce que les deux variantes se trouvent dans le livre.

Les références qui accompagnent les codes se lisent comme suit : le code RN1-1959.r (qui accompagne *Malgré tout, la joie!* d'André Giroux) indique que le livre était le premier gagnant dans la catégorie de Romans et nouvelles (RN1), qu'il a gagné un prix en 1959, et qu'il a été tiré en exemplaires reliés, r ; le code AG1-1959.b (qui accompagne *Le barachoïs* de Félix-Antoine Savard) indique que le livre était le premier gagnant dans la catégorie Autres genres littéraires (AG1), qu'il

¹⁵ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Prix littéraires du Gouverneur général pour 1987*, 11 février 1988, 1; Canada Council, *Communiqué: Winners of 1987 Governor General's Literary Awards Announced*, 11 February 1988, 1.

¹⁶ William Arthur Deacon, letter to Ellen Elliott, 08 May 1940, Macmillan Company of Canada fonds, box 12, file 10, William Ready Division, Archives and Research Collections, McMaster University, 2.

¹⁷ La liste complète est divisée entre deux articles. Cet article contient l'information bibliographique des livres en langue française qui ont gagné les prix littéraires du Gouverneur général entre 1936 et 2013. L'information concernant les gagnants de la langue anglaise paraît dans l'article précédent, « The Governor General's Literary Awards : English-language Winners, 1936–2013 » (voir les pages 35–161 ci-dessus).

a gagné un prix en 1959, et qu'il a été tiré en exemplaires brochés, b. Quand des ouvrages gagnants ont été publiés simultanément (ou presque simultanément) en utilisant différents types de reliure, nous nous sommes efforcés d'établir une liste de tous ces volumes. Pour chaque cas, le nombre de copies examinées (qui peuvent très bien comprendre des éditions différentes, des tirages ou des variantes de l'édition citée) a été indiqué entre parenthèses. Chaque fois que c'était possible, ces données bibliographiques ont fait l'objet d'une comparaison avec les données d'autres éditions. Un élément manquant – par exemple, un manque d'information sur le concepteur graphique ou l'imprimeur – indique que de telles données n'apparaissent ni au début ni à la fin de l'ouvrage même. Le coût du livre peut faire l'objet d'une exception. Il peut être omis, soit parce que le prix n'apparaît pas à l'intérieur de l'ouvrage, soit que seul le prix accolé à la jaquette est visible. Quand de nombreux livres issus d'une collection ont reçu des prix littéraires, chaque ouvrage a été répertorié séparément. Les autres volumes de la collection ont été répertoriés sous la mention « seconds volumes. »

Les catégories des prix littéraires en langue française ont reçu les abréviations suivantes :

AG	Autres genres littéraires
EE	Études et essais
JI	Littérature jeunesse (illustrations)
JT	Littérature jeunesse (texte)
PO	Poésie
RN	Romans et nouvelles
TF	Traduction (de l'anglais au français)
TH	Théâtre

Les informations contextuelles relatives aux ouvrages proviennent de plusieurs sources qui incluent : Lyn Harrington, *Syllables of Recorded Time: The Story of the Canadian Authors Association, 1921–1981* (Toronto: Simon & Pierre, 1981), John H. Meier Jr., *The John H. Meier, Jr. Governor General's Literary Award for Fiction Collection, 1936–2011* (Toronto: University of Toronto Library, 2012); Gillian Roberts, *Prizing Literature: The Celebration and Circulation of National Culture* (Toronto: University of Toronto Press, 2011), Clara Thomas et John Lennox, *William Arthur Deacon: A Canadian Literary Life* (Toronto: University of Toronto Press, 1982), et Robert

Yergeau, *À tout prix: Les prix littéraires au Québec* (Montréal: Les Éditions Triptyque, 1994), ainsi que des collections suivantes :

BKU	University of British Columbia Okanagan, Library
BVAU	University of British Columbia, Walter C. Koerner Library
BVAUS	University of British Columbia, Special Collections and University Archives Division
IRV	Collection personnelle de l'auteur
LEH	Les éditions Héritage private (collection personnelle)
LT	Livres Toundra private (collection personnelle)
NWP	NeWest Press private (collection personnelle)
OHMA	McMaster University, William Ready Division of Archives and Research Collections
OOCAC	Conseil des arts du Canada, Centre de gestion des documents et des dossiers / Canada Council for the Arts, Reference and Documentation Centre
OOGH	Bureau du secrétaire du gouverneur général, Bibliothèque / Office of the Secretary to the Governor General, Library
OONL	Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada
OTUTF	University of Toronto, Thomas Fisher Rare Book Library
OTV	Victoria University, E.J. Pratt Library
QMUA	Université de Montréal, Division des archives

Les références essentielles relatives à la Canadian Authors Association se trouvent dans la Thomas Fisher Rare Book Library à l'University of Toronto (OTUTF) et à la Bibliothèque et Archives Canada (OONL). Copies des nouvelles diffusées par le Conseil des arts du Canada se trouvent dans le Centre de gestion des documents et des dossiers à Ottawa (OOCAC).

1959 (24^E ANNÉE)¹⁸

ROMANS ET NOUVELLES

André Giroux, *Malgré tout, la joie!* Québec : Institut Littéraire du Québec, 1959.

(RNI-1959.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ 20 février 1959 ; IMPRIMÉ PAR Le Soleil Ltée ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Félix-Antoine Savard, *Le barachois*, Montréal, Paris : Éditions Fides, 1959.

(AGI-1959.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ 19 novembre 1959 ; IMPRIMÉ PAR Éditions Fides, à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1960 (25^E ANNÉE)¹⁹

ROMANS ET NOUVELLES

Pas de prix décerné.

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Paul Toupin, *Souvenirs pour demain*, [Montréal] : Le Cercle du Livre de France Ltée, 1960.

¹⁸ Canada Council, [Press Release:] *Canada Council Announces 1959 Governor-General's Awards*, 08 March 1960; Le Conseil des arts du Canada, [Communiqué:] *Prix du Gouverneur-général 1959* (voir note 14); Canadian Press, "Council Announces 4 Literature Prizes," *Globe and Mail*, 09 March 1960, 10; A.W. Trueman, "The 1959 Governor-General's Awards ...," *Canadian Author & Bookman* 36, no. 1 (1960): 18–19.

¹⁹ Le Conseil des arts du Canada, [Communiqué:] *Prix du Gouverneur général pour la littérature 1960*, 24 février 1961; Canada Council, [Press Release] *Governor General's Literary Awards for 1960*, 24 February 1961.

(AG2-1960.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ 7 mars 1960; IMPRIMÉ PAR Pierre des Marais Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

POÉSIE

Anne Hébert, *Poèmes*, Paris : Éditions du Seuil, 1960.

(PO1-1960.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1960; IMPRIMÉ PAR Naudeau-Redon; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (5).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1961 (26^E ANNÉE)²⁰

ROMANS ET NOUVELLES

Yves Thériault, *Ashini*, Montréal, Paris : Fides (Éditions Fides), 1960.

(RN2-1961.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; ILLUSTRATION Michelle Thériault; IMPRIMÉ le vingtième jour du mois de décembre de l'an mil neuf cent soixante; IMPRIMÉ PAR Editions Fides, à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (4).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Jean Le Moyne, *Convergences*, Montréal : Éditions HMH Ltée, 1961.

(AG3-1961.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; COLLECTION Convergences I; IMPRIMÉ le septième jour de décembre mil neuf cent soixante et un; IMPRIMÉ PAR Beauchemin Limitée à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

²⁰ Le Conseil des arts du Canada, [Communiqué:] *Prix du Gouverneur général pour la littérature* [1961], 23 février 1962; Canada Council, [Press Release:] *Governor General's Literary Awards* [1961], 23 February 1962.

1962 (27E ANNÉE)²¹

ROMANS ET NOUVELLES

Jacques Ferron, *Contes du pays incertain*, Montréal : Éditions d'Orphée, 1962.

(RN3-1962.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ 15 février 1962 ; IMPRIMÉ PAR Éditions d'Orphée, à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Gilles Marcotte, *Une littérature qui se fait : essais critiques sur la littérature canadienne-française*, Montréal : Les Éditions HMH, 1962.

(AG4-1962.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; COLLECTION Constantes 2 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Gilles Guilbeault ; IMPRIMÉ le vingt-quatrième jour de septembre mil neuf cent soixante deux ; IMPRIMÉ PAR Beauchemin Limitée à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Jacques Languirand, *Les insolites et les violons de l'automne*, [Montréal] : Le Cercle du Livre de France, 1962.

(TH1-1962.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ 10 avril 1962 ; IMPRIMÉ PAR Pierre DesMarais – Montréal ; PRIX AU DÉTAIL \$2.50 ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

1963 (28E ANNÉE)²²

ROMANS ET NOUVELLES

Pas de prix décerné.

²¹ Le Conseil des arts du Canada, [Communiqué:] *Prix littéraires du Gouverneur général* [1962], 9 mars 1963 ; Canada Council, [Press Release:] *Governor General's Literary Awards* [1962], 9 March 1963.

²² Le Conseil des arts du Canada, [Communiqué:] *Prix littéraires du Gouverneur général pour 1963*, 20 mars 1964 ; Canada Council, [Press Release:] *Governor General's Literary Awards for 1963*, 20 March 1964.

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Gustave Lanctot, *Histoire du Canada : des origines au régime royal*, Montréal : Librairie Beauchemin Limitée, 1960.

(AG5-1963.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VOLUMES COMPLÉMENTAIRES *Histoire du Canada : du régime royal au traité d'Utrecht, 1663-1713* (tome 2, 1963), *Histoire du Canada : du traité d'Utrecht au traité de Paris, 1713-1763* (tome 3, 1964); IMPRIMÉ le 30 juin mil neuf cent-soixante; IMPRIMÉ PAR Beauchemin à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

Gustave Lanctot, *Histoire du Canada : du régime royal au traité d'Utrecht, 1663-1713*, Montréal : Librairie Beauchemin Limitée, 1963.

(AG6-1963.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VOLUMES COMPLÉMENTAIRES *Histoire du Canada : des origines au régime royal* (tome 1, 1960), *Histoire du Canada : du traité d'Utrecht au traité de Paris, 1713-1763* (tome 3, 1964); IMPRIMÉ le vingt-neuvième jour de mars mil neuf cent-soixante-trois; IMPRIMÉ PAR Beauchemin Limitée à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

POÉSIE

Gatien Lapointe, *Ode au Saint-Laurent : précédée de J'appartiens à la terre*, Montréal : Les Éditions du Jour, 1963.

(PO2-1963.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Studio Jacques Gagnier; IMPRIMÉ le dix-huitième jour d'avril mil neuf cent soixante-trois; IMPRIMÉ PAR L'Imprimerie Yamaska Inc.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS BVAU (1), IRV (3), OOGH (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1964 (29^E ANNÉE)²³

ROMANS ET NOUVELLES

Jean-Paul Pinsonneault, *Les terres sèches*, Montréal : Éditions Beauchemin, 1964.

²³ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué : Prix du Gouverneur général à Pierre Perrault, J.-P. Pinsonneault et Réjean Robicoux*, 27 mars 1965; Canada Council, *Press Release / Communiqué : Governor General's Literary Awards for 1964*, 27 March 1965.

(RN4-1964.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION GRAPHIQUE Albert Leclerc; IMPRIMÉ le septième jour du mois de mai mil neuf cent soixante-quatre; IMPRIMÉ PAR Librairie Beauchemin Limitée à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Réjean Robidoux, *Roger Martin du Gard et la Religion*, Paris : Aubier, 1964.

(AG7-1964.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1964; IMPRIMÉ PAR La Ballery et C^{ie}, Chantenay, Paris; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Pierre Perrault, *Au Coeur de la Rose : pièce en trois actes*, Montréal : Beauchemin (La Librairie Beauchemin Limitée), 1964.

(TH2-1964.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ÉDITION deuxième version; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; ILLUSTRATION Claude Sabourin; IMPRIMÉ le seizième jour du mois de novembre de l'an mil neuf cent soixante-quatre; IMPRIMÉ PAR Librairie Beauchemin Limitée à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

REMARQUE Précédée par une impression privée, publiée par Les Apprentis-Sorciers, 1963.

1965 (30E ANNÉE)²⁴

ROMANS ET NOUVELLES

Gérard Bessette, *L'incubation*, Montréal : Librairie Déom, 1965.

(RN5-1965.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; COLLECTION Nouvelle prose 2; DIRIGÉE PAR Jean Basile; IMPRIMÉ vingt-cinquième jour de mars de l'année mil neuf cent soixante-cinq; IMPRIMÉ PAR Yamaska Inc., à Saint-Hyacinthe; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

²⁴ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué : Prix Littéraires du Gouverneur général [pour 1965]*, 01 avril 1966; Canada Council, *Press Release / Communiqué : Governor General's Literary Awards [for 1965]*, 01 April 1966.

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

André Vachon, *Le temps et l'espace dans l'oeuvre de Paul Claudel: expérience Chrétienne et imagination poétique*, Paris: Éditions du Seuil, 1965.

(AG8-1965.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1965; IMPRIMÉ 2-65; IMPRIMÉ PAR Tardy, Bourges (Cher); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Gilles Vigneault, *Quand les bateaux s'en vont*, Québec: Éditions de l'Arc, 1965.

(PO3-1965.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ le treize octobre mil neuf cent soixante-cinq; IMPRIMÉ PAR Les presses sociales, Michel Chartrand, Imprimeur 54, boulevard Quinn, Longueuil, Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1966 (31^E ANNÉE)²⁵

ROMANS ET NOUVELLES

Claire Martin [Claire Faucher / Claire Montreuil], *La joue droite: dans un gant de fer II*, [Montréal]: Le Cercle du Livre de France (Le Cercle du Livre de France Ltée), 1966.

(RN6-1966.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VOLUME COMPLÉMENTAIRE *Dans un gant de fer* (1965); IMPRIMÉ PAR Ateliers des Sourds, Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (4).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Marcel Trudel, *Histoire de la Nouvelle-France II: Le comptoir, 1604-1627*, Montréal, Paris: Fides (Éditions Fides), 1966.

²⁵ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué: Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1966*, 23 mars 1967; Canada Council, *Press Release / Communiqué: Governor General's Literary Awards for 1966*, 23 March 1967; Canada Council, *10th Annual Report: 1966-67* (Ottawa: Canada Council, 1967), 61.

(AG9-1966.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VOLUME COMPLÉMENTAIRE *Histoire de la Nouvelle-France I: Les Vaines Tentatives, 1524–1603* (1963); IMPRIMÉ le dix-huitième jour du mois de mars de l'an mil neuf cent soixante-six; IMPRIMÉ PAR Editions Fides, à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Réjean Ducharme, *L'avalée des avalés*, [Paris] : Gallimard (Editions Gallimard), 1966.

(PO4-1966.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1966; IMPRIMÉ 7 septembre 1966; IMPRIMÉ PAR Imprimeries Paul Dupont; PRIX AU DÉTAIL 16 F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

REMARQUE Réjean Ducharme reçut le prix de la Poésie en 1966 pour “les qualités poétiques” de son roman.²⁶

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1967 (32E ANNÉE)²⁷

ROMANS ET NOUVELLES

Jacques Godbout, *Salut Galarneau!* Paris : Éditions du Seuil (Aux Éditions du Seuil), 1967.

(RN7-1967.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 3^e TR. 1967; IMPRIMÉ 9-67; IMPRIMÉ PAR buissière a saint-amand (cher); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3), OOCAC (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Robert-Lionel Séguin, *La civilisation traditionnelle de l'“habitant” aux 17^e et 18^e siècles : fonds matériel*, Montréal, Paris : Fides (Éditions Fides), 1967.

²⁶ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1966* (voir note 25).

²⁷ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1967*, 2 mai 1968; Canada Council, *Press Release / Communiqué : Governor General's Literary Awards for 1967*, 2 May 1968.

(AG10-1967.r) Édition tirée en exemplaires reliés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; DIRIGÉE PAR Lucien Campeau, Marcel Trudel; IMPRIMÉ le dix-huitième jour du mois de décembre de l'an mil neuf cent soixante-sept; IMPRIMÉ PAR Editions Fides, à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Françoise Loranger, *Encore cinq minutes suivi de Un cri qui vient de loin*, Montréal: Cercle du Livre de France (Le Cercle du Livre de France, Ltée), 1967.

(TH3-1967.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VARIANTE DU TITRE *Encore 5 minutes, Un cri qui vient de loin*; EXEMPLAIRES EXAMINÉS BVAU (1), IRV (2), OOCAC (1).

1968 (33E ANNÉE)²⁸

ROMANS ET NOUVELLES

Prix refusé par Hubert Aquin.²⁹

Marie-Claire Blais, *Manuscrits de Pauline Archange*, Montréal: Éditions du Jour, 1968.

(RN8-1968.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; COLLECTION Les romanciers du jour; VOLUME COMPLÉMENTAIRE *Vivre! Vivre! la suite des manuscrits de pauline archange* (1969); IMPRIMÉ le trente octobre mil neuf cent soixante huit; IMPRIMÉ PAR Les Editions Marquis Ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Fernand Dumont, *Le lieu de l'homme: la culture comme distance et mémoire*, Montréal: Éditions HMH (Éditions HMH Ltée), 1968.

²⁸ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué: Attribution des prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1968*, 22 avril 1969; Canada Council, *Press Release / Communiqué: Governor General's Literary Awards for 1968*, 22 April 1969.

²⁹ Ronald Lebel, "\$2,500 Governor-General's Award is given by Winner to Separatists," *Globe and Mail*, 27 May 1969, 8.

(AG11-1968.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; COLLECTION Constantes 14 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Gilles Guillbault ; IMPRIMÉ le vingt-neuvième jour d'avril mil neuf cent soixante-huit ; IMPRIMÉ PAR Jacques Gaudet Ltée de Saint-Hyacinthe ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1969 (34^E ANNÉE)³⁰

ROMANS ET NOUVELLES

Louise Maheux-Forcier, *Une forêt pour Zoé*, Montréal : Le Cercle du Livre de France Ltée, 1969.

(RN9-1969.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ 5 décembre 1969 ; IMPRIMÉ PAR Ateliers des Sourds (Montréal) inc. ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Michel Brunet, *Les Canadiens après la conquête 1759–1775 : De la Révolution canadienne à la Révolution américaine*, Montréal : Fides, 1969.

(AG12-1969.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1969 ; COLLECTION Fleur de Lys ; DIRIGÉE PAR Lucien Campeau, Marcel Trudel ; IMPRIMÉ le neuvième jour du mois de mai de l'an mil neuf cent soixante-neuf ; IMPRIMÉ PAR Éditions Fides, à Montréal ; PRIX AU DÉTAIL \$8.00 ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Jean-Guy Pilon, *Comme eau retenue : poèmes 1954–1963*, Montréal : Éditions de l'Hexagone, 1968.

³⁰ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1969*, 14 avril 1970 ; Canada Council, *Press Release / Communiqué : Governor General's Literary Awards for 1969*, 14 April 1970.

(PO5-1969.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ 15 janvier 1969 ; IMPRIMÉ PAR Saint-Joseph, à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1970 (35^E ANNÉE)³¹

ROMANS ET NOUVELLES

Monique Bosco, *La femme de Loth*, Paris : Éditions Robert Laffont, et Montréal : Éditions H.M.H., 1970.

(RN10-1970.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1970 ; IMPRIMÉ 9 Septembre 1970 ; IMPRIMÉ PAR Firmin-Didot Paris – Mesnil – Ivry ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Prix refusé par Fernand Ouellette.³²

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Jacques Brault, “Quand nous serons heureux,” *Écrits du Canada français*, 29 (1970), 199–248.

(TH4-1970.r) Édition tirée en exemplaires reliés ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ seizième jour d’avril mil neuf cent soixante-dix ; IMPRIMÉ PAR Jacques Gaudet Limitée à Saint-Hyacinthe ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

³¹ Le Conseil des arts du Canada, *Press Release / Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l’année 1970*, 05 mars 1971 ; Canada Council, *Press Release / Communiqué : Governor General’s Literary Awards for 1970*, 05 March 1971.

³² William Johnson, “Poet Spurns Radicals and Governor-General’s Award, Too,” *Globe and Mail*, 20 March 1971, 8.

1971 (36^E ANNÉE)³³

ROMANS ET NOUVELLES

Gérard Bessette, *Le cycle*, Montréal : Éditions du Jour, 1971.

(RNII-1971.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1971; COLLECTION Les romanciers du jour; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jacques Gagnier; IMPRIMÉ le vingt mai mil neuf cent soixante et onze; IMPRIMÉ PAR Les Ed. Marquis Ltée; PRIX AU DÉTAIL \$3.00; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Gérald Fortin, *La fin d'un règne*, Montréal : Hurtubise HMH (Éditions Hurtubise HMH, Ltée), 1971.

(EEI-1971.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1971; COLLECTION Sciences de l'homme et humanisme 3; DIRIGÉE PAR Fernand Dumont; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Gilles Robert et Associés; IMPRIMÉ le vingt troisième jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-onze; IMPRIMÉ PAR Ateliers Jacques Gaudet, Ltée, Saint-Hyacinthe; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Paul-Marie Lapointe, *Le réel absolu : poèmes 1948-1965*, Ottawa : Éditions de l'Hexagone, 1971.

(PO6-1971.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1971; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Roland Giguère; IMPRIMÉ 16 juin 1971; IMPRIMÉ PAR Les Presses Elite, à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

³³ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1971*, 22 mars 1972; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1971*, 22 March 1972.

1972 (37^E ANNÉE)³⁴

ROMANS ET NOUVELLES

Antonine Maillet, *Don l'Original*, Montréal : Lemeac (les Éditions Leméac Inc.), 1972.

(RN12-1972.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1972; COLLECTION Roman acadien 1; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Rita Scalabrini; IMPRIMÉ le douze juillet mil neuf cent soixante-douze; IMPRIMÉ PAR Les Editions Marquis Ltée de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Jean Hamelin et **Yves Roby**, *Histoire économique du Québec 1851-1896*, Montréal : Fides, 1971.

(EE2-1972.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1971; COLLABORATEURS Hector Bibeau, Georges Massey, Léon Thériault; RECHERCHISTES Carol Leblond, Gaston Tisdell; PRÉFACE Albert Faucher; COLLECTION Histoire économique et sociale du Canada Français; IMPRIMÉ le troisième jour du mois de décembre de l'an mil neuf cent soixante et onze; IMPRIMÉ PAR Les Presses Elite, à Montréal; PRIX AU DÉTAIL \$10.00; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Gilles Hénault, *Signaux pour les voyants : poèmes 1941-1962*, Montréal : Éditions de l'Hexagone, 1972.

(PO7-1972.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1972; IMPRIMÉ septembre 1972; IMPRIMÉ PAR Les Presses Elite, à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

³⁴ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1972*, 17 avril 1973; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1972*, 17 April 1973.

1973 (38E ANNÉE)³⁵

ROMANS ET NOUVELLES

Réjean Ducharme, *L'hiver de force*, [Paris] : Gallimard (Éditions Gallimard), 1973.

(RN13-1973.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1973 ; IMPRIMÉ 26 juillet 1973 ; IMPRIMÉ PAR Firmin-Didot S.A. ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

ÉTUDES ET ESSAIS

Albert Faucher, *Québec en Amérique au XIX^e siècle : essai sur les caractères économiques de la laurentie*, Montréal : Fides (Éditions Fides), 1973.

(EE3-1973.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette ; ISBN 0-7755-0467-X ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1973 ; COLLECTION Histoire Économique et Sociale du Canada Français ; IMPRIMÉ le huitième jour du mois de juin de l'an mil neuf cent soixante-treize ; IMPRIMÉ PAR Les Presses Elite à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Prix refusé par Roland Giguère.³⁶

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1974 (39E ANNÉE)³⁷

ROMANS ET NOUVELLES

Victor-Lévy Beaulieu, *Don Quichotte de la démanche*, Montréal : L'Aurore (Les Éditions de l'Aurore Inc), 1974.

(RN14-1974.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 0-88532-001-8 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1974 ; COLLECTION L'amélanichier aux

³⁵ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1973*, 17 mai 1974 ; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1973*, 17 May 1974.

³⁶ William French, "Leger's Signal," *Globe and Mail*, 4 June 1974, 15.

³⁷ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1974*, 03 mai 1975 ; Canada Council, *News Release: The Governor General's Literary Awards for 1974*, 03 May 1975.

Éditions de l'Aurore 2; DIRECTEURS Victor-Lévy Beaulieu, Léandre Bergeron; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario Leclerc; CONCEPTION Robert Myre; RÉALISATION TECHNIQUE Roger Des Roches, Gilles LaMontagne; COMPOSITION André Gadoury; MONTAGE Roger Des Roches; IMPRIMÉ le deux septembre mil neuf cent soixante-quatorze; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Limitée, Saint-Justin, Québec; PRIX AU DÉTAIL \$6.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Louise Dechêne, *Habitants et marchands de Montréal au XVII^e siècle*, Paris, Montréal: Plon (Librairie Plon), 1974.

(EE4-1974.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1974; COLLECTION Civilisations et Mentalités; DIRIGÉE PAR Philippe Ariès, Robert Mandrou; IMPRIMÉ 10 juillet 1974; IMPRIMÉ PAR Bussière, Saint-Amand (cher); PRIX AU DÉTAIL \$12,50; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

POÉSIE

Nicole Brossard, *Mécanique jongleuse suivi de masculin grammaticale*, Montréal: l'Hexagone (Les Éditions de l'Hexagone), 1974.

(PO8-1974.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1974; VARIANTE DU TITRE *Mécanique jongleuse / Masculin grammaticale*; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Roger Des Roches; IMPRIMÉ PAR Les Presses Elite, à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1975 (40^e ANNÉE)³⁸

ROMANS ET NOUVELLES

Anne Hébert, *Les enfants du sabbat*, Paris: Éditions du Seuil, 1975.

(RN15-1975.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-02-004221-5; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1975; PHOTOGRAPHIE Keystone; IMPRIMÉ 9-75; IMPRIMÉ PAR Aubin, Ligugé; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

³⁸ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1975*, 12 avril 1976; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1975*, 12 April 1976.

ÉTUDES ET ESSAIS

Louis-Edmond Hamelin, *Nordicité canadienne*, Montréal : Hurtubise HMH, Ltée, 1975.

(EE5-1975.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; ISBN 0-7758-0034-1 ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; COLLECTION Géographie, Les Cahiers Du Québec 18 ; DIRIGÉE PAR Hugues Morrisette ; IMPRIMÉ le cinquième jour du mois de juin mil neuf cent soixante-quinze ; IMPRIMÉ PAR Jacques Gaudet, Ltée, Granby ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pierre Perrault, *Chouennes : poèmes 1961-1971*, Montréal : Éditions de l'Hexagone (Les Éditions de l'Hexagone), 1975.

(PO9-1975.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1975 ; COLLECTION Retrospectives, 10 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Roland Giguère ; IMPRIMÉ avril mil neuf cent soixante-quinze ; IMPRIMÉ PAR Les Presses Élite, à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1976 (41^E ANNÉE)³⁹

ROMANS ET NOUVELLES

André Major, *Les Rescapés*, Montréal : Quinze (Les Éditions Quinze), 1976.

(RN16-1976.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 0-88565-011-5 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1976 ; VARIANTE DU TITRE *Les Rescapés : histoire de déserteurs* ; CONCEPTION GRAPHIQUE Tibo ; PHOTOGRAPHIE Kéro ; IMPRIMÉ le quatorze avril mil neuf cent soixante-seize ; IMPRIMÉ PAR Marquis Ltée, à Montmagny ; PRIX AU DÉTAIL \$5.95 ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

³⁹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1976*, 27 avril 1977 ; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1976*, 27 April 1977.

ÉTUDES ET ESSAIS

Fernand Ouellet, *Le bas Canada 1791–1840 : Changements structuraux et crise*, Ottawa : Éditions de l'Université d'Ottawa, 1976.

(EE6-1976.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 0-7766-5006-8; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; COLLECTION Cahiers d'histoire de l'Université d'Ottawa No. 6; IMPRIMÉ 15 septembre 1976; IMPRIMÉ PAR Marquis Ltée de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Alphonse Piché, *Poèmes 1946–1968*, Montréal : Éditions de l'Hexagone (Les Éditions de l'Hexagone), 1976.

(PO10-1976.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1976; COLLECTION Rétrospectives II; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Roland Giguère; IMPRIMÉ en octobre mil neuf cent soixante-seize, à Montréal; IMPRIMÉ PAR Les Presses Elite; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1977 (42E ANNÉE)⁴⁰

ROMANS ET NOUVELLES

Gabrielle Roy, *Ces enfants de ma vie*, Montréal : Stanké, 1977.

(RN17-1977.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 0-88566-065-X; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1977; IMPRIMÉ en août mil neuf cent soixante-dix-sept; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Saint-Justin, Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

ÉTUDES ET ESSAIS

Denis Monière, *Le développement des idéologies au Québec : des origines à nos jours*, Montréal : Éditions Québec/Amérique, 1977.

(EE7-1977.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 0-88552-036-X; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ 4 novembre 1977; IMPRIMÉ PAR Marquis Ltée de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

⁴⁰ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1977*, 2 mai 1978; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1977*, 2 May 1978.

POÉSIE

Pas de prix décerné.

THÉÂTRE

Prix refusé par Michel Garneau.⁴¹

1978 (43^E ANNÉE)⁴²

ROMANS ET NOUVELLES

Jacques Poulin, *Les grandes marées*, Montréal : Leméac (Les Éditions Leméac Inc.), 1978.

(RN18-1978.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 0-7761-3027-7; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1978; COLLECTION Roman québécois 24; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jacques Léveillé; IMPRIMÉ 1^{er} mars 1978; IMPRIMÉ PAR Marquis de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

ÉTUDES ET ESSAIS

François-Marc Gagnon, *Paul-Émile Borduas (1905–1960) : biographie critique et analyse de l'oeuvre*, Montréal : Fides (La Corporation des Éditions Fides), 1978.

(EE8-1978.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 0-7755-0698-2; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1978; VARIANTE DU TITRE *Paul-Émile Borduas : biographie critique et analyse de l'oeuvre*; PHOTOGRAPHIE Yvan Boulerice et al.; IMPRIMÉ le trentième jour du mois d'août de l'an mil neuf cent soixante-dix-huit; IMPRIMÉ PAR Les Presses Élite Inc., à Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Gilbert Langevin, *Mon refuge est un volcan*, Ile de Montréal : l'Hexagone (Les Éditions de l'Hexagone), 1978.

(PO11-1978.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1978; ILLUSTRATION Carl Daoust; IMPRIMÉ en décembre 1977; IMPRIMÉ PAR L. E. Marquis Ltée, à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁴¹ André Dionne, "Michel Garneau et le lieu de la culture," *Lettres québécoises : la revue de l'actualité littéraire*, 11 (1978), 50.

⁴² Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1978*, 21 mars 1979; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1978*, 21 March 1979.

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

1979 (44^E ANNÉE)⁴³

ROMANS ET NOUVELLES

Marie-Claire Blais, *Le sourd dans la ville*, Montréal : Stanké (Éditions internationales Alain Stanké Ltée), 1979.

(RN19-1979.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7604-0055-7; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1979; IMPRIMÉ en décembre mil neuf cent soixante-dix-neuf; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Louiseville, Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

ÉTUDES ET ESSAIS

Dominique Clift et **Sheila McLeod Arnopoulos**, *Le fait anglais au Québec*, Montréal : Libre expression (Éditions Libre Expression), 1979.

(EE9-1979.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89111-020-X; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1979; MAQUETTE DE LA COUVERTURE France Lafond; PHOTOGRAPHIE Patrice Puiberneau; IMPRIMÉ en septembre mil neuf cent soixante-dix-neuf; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Louiseville, Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Robert Mélançon, *Peinture aveugle : poésie*, Montréal-Nord : VLB Éditeur, 1979.

(PO12-1979.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1979; ILLUSTRATION Robert Mélançon; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario Leclerc; IMPRIMÉ le quinze janvier mil neuf cent soixante-dix-neuf; IMPRIMÉ PAR Éditions Marquis Limité à Montmagny; PRIX AU DÉTAIL \$5,50; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

⁴³ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1979*, 21 avril 1980; Canada Council, *News Release: Governor General's Literary Awards for 1979*, 21 April 1980.

1980 (45^E ANNÉE)⁴⁴

ROMANS ET NOUVELLES

Pierre Turgeon, *La première personne*, Montréal : Quinze (Division de Sogides Ltée), 1980.

(RN20-1980.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89026-260-X ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1980 ; COLLECTION Prose entière ; DIRIGÉE PAR François Hébert ; PHOTOGRAPHIE Kéro, Tibo ; IMPRIMÉ PAR L'Imprimerie Electra (Division de l'A.D.P. Inc.) ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

ÉTUDES ET ESSAIS

Maurice Champagne-Gilbert, *La famille : Et l'homme à délivrer du pouvoir*, Montréal : Leméac (Éditions Leméac Inc.), 1980.

(EE10-1980.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-7609-9463-5 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1980 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Clémence Bergeron ; TABLEAUX Clémence Bergeron ; PHOTOGRAPHIE Kéro ; IMPRIMÉ 6 novembre 1980 ; IMPRIMÉ PAR Marquis de Montmagny ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Michel van Schendel, *De l'oeil et de l'écoute : poèmes 1956–1976*, Montréal : Éditions de l'Hexagone, 1980.

(PO13-1980.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89006-172-8 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1980 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Roland Giguère ; IMPRIMÉ en mars mil neuf cent quatre-vingt ; IMPRIMÉ PAR Les Presses Élite inc. à Montréal ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Pas de prix décerné.

⁴⁴ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1980*, 24 avril 1981 ; Canada Council, *News Release: Winners of Governor General's Literary Awards Announced [for 1980]*, 24 April 1981.

1981 (46E ANNÉE)⁴⁵

ROMANS ET NOUVELLES

Denys Chabot, *La province lunaire*, Montréal : L'arbre HMH (Editions Hurtubise HMH, Limitée), 1981.

(RN21-1981.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89045-509-2; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1981; ILLUSTRATION Alain Lévesque pour P.I.G.; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Louis Hébert pour P.I.G.; IMPRIMÉ 16 novembre 1981; IMPRIMÉ PAR Marquis Ltée, à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Madeleine Ouellette-Michalska, *L'échappée des discours de l'oeil*, [Québec] : Nouvelle Optique (Les Éditions Nouvelle Optique), 1981.

(EE11-1981.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89017-049-7; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1981; CONCEPTION GRAPHIQUE Les Ateliers Le Polygraphe Inc.; PHOTOCOMPOSITION Les Ateliers Le Polygraphe Inc.; IMPRIMÉ en mai mil neuf cent quatre-vingt-un; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée à Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Michel Beaulieu, *Visages: neiges, mai la nuit, rémission du corps énamouré, zoo d'espèces, personne*, Saint-Lambert, Québec : Éditions du Noroît, 1981.

(PO14-1981.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89018-047-6; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1981; CONCEPTION GRAPHIQUE René Bonenfant; IMPRIMÉ le neuvième jour d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-un; IMPRIMÉ PAR Les Presses Élite; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Marie Laberge, *C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles*, Montréal : VLB Éditeur, 1981.

⁴⁵ Le Conseil des arts du Canada, *News Release / Communiqué: Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1981*, 17 mai 1982; Canada Council, *News Release / Communiqué: Winners of Governor General's Literary Awards Announced [for 1981]*, 17 May 1982.

(TH5-1981.b) Édition tirée en exemplaires brochés; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1981; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario Leclerc; PHOTOGRAPHIE Patrick Bergé; PHOTOCOMPOSITION Atelier LHR; IMPRIMÉ 20 janvier mil neuf cent quatre-vingt-un; IMPRIMÉ PAR Marquis Limitée à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

1982 (47^E ANNÉE)⁴⁶

ROMANS ET NOUVELLES

Roger Fournier, *Le cercle des arènes*, Paris : Albin Michel (Éditions Albin Michel), 1982.

(RN22-1982.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-226-01417-90; DÉPÔT LÉGAL mars 1982; PHOTOGRAPHIE Brigit; IMPRIMÉ 21 janvier 1982; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Maurice Lagueux, *Le marxisme des années soixante : une saison dans l'histoire de la pensée critique*, Ville LaSalle, Québec : Hurtubise HMH (Editions Hurtubise HMH, Ltée), 1982.

(EE12-1982.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89045-512-2; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1982; COLLECTION Brèches; DIRIGÉE PAR Georges Leroux; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Pierre Fleury; IMPRIMÉ en juillet 1982; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc. Cap-Saint-Ignace, Qué.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Michel Savard, *Forages*, Saint-Lambert, Québec : Éditions du Noroît, 1982.

(PO15-1982.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89018-066-2; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1982; ILLUSTRATION Martin Cormier; COLLECTION L'instant d'après 4; IMPRIMÉ le vingtième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-deux; IMPRIMÉ PAR Les Presses Élite; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁴⁶ Le Conseil des arts du Canada, *News Release / Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1982*, 08 juin 1983; The Canada Council, *News Release / Communiqué : Winners of Governor General's Literary Awards [for 1982]*, 08 June 1983.

THÉÂTRE

Réjean Ducharme, *HA ha! ...*, Saint-Laurent, Québec: Éditions Lacombe (Les Éditions Lacombe Inc.), 1982.

(TH6-1982.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89085-006-4; DÉPÔT LÉGAL mai 1982 / 2^e trimestre 1982; PRÉFACE J.-P. Ronfard; IMPRIMÉ 17 mai 1982; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

1983 (48E ANNÉE)⁴⁷

ROMANS ET NOUVELLES

Suzanne Jacob, *Laura Laur*, Paris: Éditions du Seuil, 1983.

(RN23-1983.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-02-006543-6; DÉPÔT LÉGAL septembre 1983; ILLUSTRATION André Romus; DIRIGÉE PAR Robert Wallace; PHOTOGRAPHIE Carl Valiquet; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne; PRIX AU DÉTAIL 65F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Maurice Cusson, *Le contrôle social du crime*, Paris: Presses Universitaires de France, 1983.

(EE13-1983.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-13-037711-4; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} édition: 1983, mars; PRÉFACE Alain Peyrefitte; COLLECTION Sociologies; DIRIGÉE PAR Raymond Boudon, François Bourvicand; IMPRIMÉ en mars 1983; IMPRIMÉ PAR Presses Universitaires de France; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Suzanne Paradis, *Un goût de sel*, [Montréal]: poésie Leméac (Les Éditions Leméac Inc.), 1983.

(PO16-1983.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-1018-0; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1983; ILLUSTRATION Michel Larouche; IMPRIMÉ 5 décembre 1983; IMPRIMÉ PAR Marquis de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁴⁷ Le Conseil des arts du Canada, *News Release / Communiqué: Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1983*, 20 juin 1984; Canada Council, *News Release / Communiqué: Winners of Governor General's Literary Awards [for 1983]*, 20 June 1984.

THÉÂTRE

René Gingras, *Syncope*, Montréal : Leméac (Les Éditions Leméac Inc.), 1983.

(TH7-1983.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-0121-1; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1983; COLLECTION Théâtre leméac 125; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jacques Léveillé; PHOTOGRAPHIE Ronald Heydon; IMPRIMÉ 3 novembre 1983; IMPRIMÉ PAR Marquis de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

1984 (49^E ANNÉE)⁴⁸

ROMANS ET NOUVELLES

Jacques Brault, *Agonie*, Montréal : Éditions du Sentier, 1984.

(RN24-1984.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1984; CONCEPTION GRAPHIQUE Martin Dufour; IMPRIMÉ 15 août 1984; IMPRIMÉ PAR Les Presses Élite de Montréal; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Jean Hamelin et **Nicole Gagnon**, *Le XX^e siècle, Tome 1 : 1898–1940*, Montréal : Boréal Express (Les Éditions du Boréal Express), 1984.

(EE14-1984.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 2-89052-099-4; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1984; COLLECTION Histoire du catholicisme québécois; DIRIGÉE PAR Nive Voisine; DESIGN Les Éditions Marquis Ltée; IMPRIMÉ 8 août 1984; IMPRIMÉ PAR Éditions Marquis à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

(EE14-1984.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-099-4; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1984; COLLECTION Histoire du catholicisme québécois; DIRIGÉE PAR Nive Voisine; DESIGN Les Éditions Marquis Ltée; IMPRIMÉ 8 août 1984; IMPRIMÉ PAR Éditions Marquis à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Le même ISBN a été utilisé pour l'édition brochée et l'édition reliée de ce livre. [Information tirée des dernières impressions.]

⁴⁸ Le Conseil des arts du Canada, *News Release / Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1984*, 6 juin 1985; Canada Council, *News Release / Communiqué : Winners of Governor General's Literary Awards Announced [for 1984]*, 6 June 1985.

Jean Hamelin, *Le XX^e siècle, Tome 2 : De 1940 à nos jours*, Montréal : Boréal Express (Les Éditions du Boréal Express), 1984.

(EE15-1984.r) Édition tirée en exemplaires reliés ; ISBN 2-89052-100-1 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1984 ; COLLECTION Histoire du catholicisme québécois ; DIRIGÉE PAR Nive Voisine ; DESIGN Les Éditions Marquis Ltée ; IMPRIMÉ 8 août 1984 ; IMPRIMÉ PAR Éditions Marquis à Montmagny ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

(EE15-1984.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89052-100-1 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1984 ; COLLECTION Histoire du catholicisme québécois ; DIRIGÉE PAR Nive Voisine ; DESIGN Les Éditions Marquis Ltée ; IMPRIMÉ 8 août 1984 ; IMPRIMÉ PAR Éditions Marquis à Montmagny ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Le même ISBN a été utilisé pour l'édition brochée et l'édition reliée de ce livre. [Information tirée des dernières impressions.]

POÉSIE

Nicole Brossard, *Double impression : poèmes et textes 1967-1984*, Montréal : Éditions de l'Hexagone, 1984.

(PO17-1984.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89006-206-6 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1984 ; COLLECTION Rétrospectives ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Roland Giguère ; IMPRIMÉ en avril mil neuf cent quatre-vingt-quatre ; IMPRIMÉ PAR Marc Veilleux à Cap-Saint-Ignace ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

René-Daniel Dubois, *Ne blâmez jamais les Bédouins*, [Montréal] : Les Éditions Leméac, 1984.

(TH8-1984.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-7609-0129-7 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1984 ; COLLECTION Théâtre leméac 134 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jacques Léveillé ; PHOTOGRAPHIE Norman Bastien, Marie-Rose Deprez ; IMPRIMÉ 21 décembre 1984 ; IMPRIMÉ PAR Marquis de Montmagny ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

1985 (50^E ANNÉE)⁴⁹

ROMANS ET NOUVELLES

Fernand Ouellette, *Lucie : ou un midi en novembre*, Montréal : Boréal Express (Les Éditions du Boréal Express), 1985.

(RN25-1985.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-133-8; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1985; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Gille Savoie; PHOTOGRAPHIE Angelo Brunero; IMPRIMÉ en septembre 1985; IMPRIMÉ PAR Marquis Ltée, à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

ÉTUDES ET ESSAIS

François Richard, *La littérature contre elle-même*, Montréal : Boréal Express (Les Éditions du Boréal Express), 1985.

(EE16-1985.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-137-0; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1985; PRÉFACE Milan Kundera; COLLECTION Papiers collés; PHOTOGRAPHIE Michel Pilon-Lamarche; IMPRIMÉ en octobre 1985; IMPRIMÉ PAR Marquis Ltée, de Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

André Roy, *Action Writing : vers et proses 1973–1984*, Montréal : Les Herbes Rouges (Éditions Les Herbes Rouges), 1985.

(PO18-1985.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-920051-25-3; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1985; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jean-Marc Côté; PHOTOGRAPHIE Yves Robitaille; PHOTOCOMPOSITION Atelier LHR; IMPRIMÉ en décembre 1985; IMPRIMÉ PAR Ginette Nault et Daniel Beaucaire à Saint-Félix de Valois; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

THÉÂTRE

Maryse Pelletier, *Duo pour voix obstinées*, Montréal : VLB Éditeur, 1985.

(TH9-1985.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89005-211-7; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario

⁴⁹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1985*, 03 juin 1986; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1985 Governor General's Literary Awards Announced*, 03 June 1986.

Leclerc; PHOTOGRAPHIE Daniel Kieffer; PHOTOCOMPOSITION Atelier LHR; IMPRIMÉ le vingt-deux avril mil neuf cent quatre-vingt-cinq; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Limitée à Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

1986 (51^E ANNÉE)⁵⁰

ROMANS ET NOUVELLES

Yvon Rivard, *Les silences du corbeau*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal Express), 1986.

(RN26-1986.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-167-2; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1986; PHOTOGRAPHIE Michel Desrochers, Kero; PHOTOCOMPOSITION Helvetigraph Québec; IMPRIMÉ en septembre 1986; IMPRIMÉ PAR Marquis à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Régine Robin, *Le réalisme socialiste : une esthétique impossible*, Paris : Payot, 1986.

(EE17-1986.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-228-56100-2; DÉPÔT LÉGAL octobre 1986; ILLUSTRATION V. Korablyova; PRÉFACE Léon Robel; COLLECTION Aux origines de notre temps; DIRIGÉE PAR Marc Ferro; PHOTOCOMPOSITION Bussière; IMPRIMÉ 22 octobre 1986; IMPRIMÉ PAR Cameron, à Saint-Amand-Montrond; PRIX AU DÉTAIL 180F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Cécile Cloutier, *L'écouté : poèmes 1960–1983*, Montréal : l'Hexagone (Éditions de l'Hexagone), 1986.

(PO19-1986.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89006-245-7; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1986; COLLECTION Rétrospectives; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jean-Marc Côté; PHOTOGRAPHIE Ronald Heyneman; PHOTOCOMPOSITION Lenmieux; IMPRIMÉ en août 1986; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné à Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁵⁰ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour l'année 1986*, 27 mai 1987; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1986 Governor General's Literary Awards Announced*, 27 May 1987.

THÉÂTRE

Anne Legault, *La visite des sauvages : Ou l'Île en forme de tête de vache*, Montréal : VLB Éditeur, 1986.

(TH10-1986.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89005-235-4 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1986 ; ILLUSTRATION Dauphinais et Charbonneau ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario Leclerc ; PHOTOGRAPHIE Jean-Marc Petit ; PHOTOCOMPOSITION Atelier LHR ; IMPRIMÉ le quinze avril mil neuf cent quatre-vingt-six ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné à Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

1987 (52^E ANNÉE)⁵¹

ROMANS ET NOUVELLES

Gilles Archambault, *L'obsédante obèse et autres agressions*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1987.

(RN27-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89052-188-5 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1987 ; ILLUSTRATION Stéfán Anastasiu ; PHOTOCOMPOSITION Helvetigraf, inc. ; IMPRIMÉ en avril 1987 ; IMPRIMÉ PAR Marc Veilleux, à Cap Saint-Ignace, Québec ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Jean Larose, *La petite noirceur*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1987.

(EE18-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89052-182-6 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1987 ; COLLECTION Papiers collés ; PHOTOGRAPHIE Sophie Zahlan de Cayetti ; PHOTOCOMPOSITION Helvetigraf Québec ; IMPRIMÉ en août 1987 ; IMPRIMÉ PAR Éditions Marquis à Montmagny, Québec ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

POÉSIE

Fernand Ouellette, *Les heures*, Montréal : l'Hexagone (Éditions de l'Hexagone) et Seyssel, France : Champ Vallon (Éditions du Champ Vallon), 1987.

⁵¹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour 1987* ; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1987 Governor General's Literary Awards Announced* (voir note 15).

(PO20-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89006-252-X (Canada), 2-903528-81-0 (France); DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1987; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jean-Marc Côté; PHOTOGRAPHIE Claire Descôteaux; PHOTOCOMPOSITION Lenmieux; IMPRIMÉ en janvier 1987; IMPRIMÉ PAR Ginette Nault et Daniel Beaucaire à Saint-Félix-de-Valois; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Jeanne-Mance Delisle, *Un oiseau vivant dans la gueule*, Montréal: La pleine lune (Les éditions de la pleine lune), 1987.

(TH11-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89024-053-3; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1987; ILLUSTRATION Kittie Bruneau; PRÉFACE Jean-Pierre Scant Amburlo; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Catherine Fansh; PHOTOCOMPOSITION Tréma Inc.; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Marie-Francine Hébert, *Venir au monde*, illustrations par **Darcia Labrosse**, Montréal: la courte échelle (Montréal, Toronto, Paris: Les éditions la courte échelle inc.), 1987.

(J11-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés faisant partie d'un coffret; ISBN 2-89021-067-7; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1987; CONCEPTION GRAPHIQUE Derome et Pilotte, designers inc.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2), OOCAC (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

David Schinkel et **Yves Beauchesne**, *Le Don*, Montréal: Pierre Tisseyre (Le Cercle du Livre de France Ltée), 1987.

(JT1-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89051-333-5; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1987; COLLECTION Conquêtes; COMPOSITION Les Ateliers Chiora Inc., Montréal; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

TRADUCTION

Heather Robertson, *L'homme qui se croyait aimé: Ou la vie secrète d'un premier ministre*, traduction par **Ivan Steenhout** et **Christiane Teasdale**, Montréal: Boréal (Les Éditions du Boréal), 1987.

(TF1-1987.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-216-4; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ en novembre 1987; IMPRIMÉ PAR Gagné, à Louiseville, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Willie: A Romance, Volume 1 of the King Years* à Toronto par James Lorimer & Company, Publishers, 1983.

1988 (53^E ANNÉE)⁵²

ROMANS ET NOUVELLES

Jacques Folch-Ribas, *Le silence ou le parfait bonheur*, Paris : Éditions Robert Laffont, 1988.

(RN28-1988.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-221-05585-3 ; DÉPÔT LÉGAL Janvier 1988 ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Patricia Smart, *Écrire dans la maison du père : l'émergence du féminin dans la tradition littéraire du Québec*, Montréal : Éditions Québec/Amérique, 1988.

(EE19-1988.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89037-410-6 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1988 ; ILLUSTRATION Corno ; COLLECTION Littérature d'Amérique ; DIRIGÉE PAR André Vanasse ; CONCEPTION GRAPHIQUE Emmanuel Blanc ; IMPRIMÉ en novembre 1988 ; IMPRIMÉ PAR ateliers Marquis Ltée, à Montmagny ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

POÉSIE

Marcel Labine, *Papiers d'épidémie*, Montréal : Les Herbes Rouges (Éditions Les Herbes Rouges), 1987.

(PO21-1988.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-920051-37-7 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1987 ; ILLUSTRATION Lienzo de Tetlama ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jean Villemare ; PHOTOGRAPHIE Lucie Ménard ; PHOTOCOMPOSITION Atelier LHR ; IMPRIMÉ en octobre 1987 ; IMPRIMÉ PAR Ginette Nault et Daniel Beaucaire à Saint-Félix-de-Valois ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Jean Marc Dalpé, *Le chien : pièce en un acte*, Sudbury : Éditions Prise de Parole, 1987.

⁵² Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour 1988*, 3 mars 1989 ; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1988 Governor General's Literary Awards Announced*, 3 March 1989.

(TH12-1988.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette; ISBN 0-920814-98-0; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; MAQUETTE DE LA COUVERTURE 50 Carleton et Associés; PHOTOGRAPHIE Dan Dionne; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Philippe Béha et Marie-Antoinette Delolme, *Les jeux de pic-mots*, [illustrations par **Philippe Béha**], Boucherville, Canada: Graficor (Les Publications Graficor inc.), 1988.

(JI2-1988.b) Édition tirée en exemplaires brochés faisant partie d'un coffret; ISBN 2-89242-121-7; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1988; IMPRIMÉ PAR Litho Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOGH (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Michèle Marineau, *Cassiopée ou l'été polonais*, Vieux-Montréal: Québec/Amérique (Éditions Québec/Amérique), 1988.

(JT2-1988.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89037-386-X; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1988; ILLUSTRATION Pierre Pratt; COLLECTION Jeunesse/Romans plus; DIRIGÉE PAR Raymond Plante; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée, Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Robert Bothwell, *Nucléus: l'histoire de l'énergie atomique du Canada, Limitée*, traduction par **Didier Holtzwarth**, Montréal: Agence d'Arc Inc. (Les Éditions), 1988.

(TF2-1988.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89022-132-6; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1988; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Nucleus: The History of Atomic Energy of Canada Limited* à Toronto par University of Toronto Press, 1988.

1989 (54^E ANNÉE)⁵³

ROMANS ET NOUVELLES

Louis Hamelin, *La rage*, Montréal : Éditions Québec/Amérique, 1989. (RN29-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89037-470-X ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1989 ; COLLECTION Collection littérature d'amérique ; IMPRIMÉ en août 1989 ; IMPRIMÉ PAR Marquis Montmagny, Canada ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Lise Noël, *L'intolérance : Une problématique générale*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1989.

(EE20-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89052-271-7 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1989 ; IMPRIMÉ en janvier 1989 ; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux à Cap Saint-Ignace ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pierre Desruisseaux, *Monème*, Montréal : l'Hexagone (Éditions de l'Hexagone), 1989.

(PO22-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89006-324-0 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1989 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jean Villemaire ; PHOTOGRAPHIE Daisy Amay ; PHOTOCOMPOSITION Jean-Claude Lespérance ; IMPRIMÉ en février 1989 ; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc. à Cap-Saint-Ignace ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Michel Garneau, *Mademoiselle Rouge*, Outremont, Québec : VLB Éditeur, 1989.

(TH13-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89005-375-X ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1989 ; ILLUSTRATION Daniel Bienz, Werner Strub ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario Leclerc ; PHOTOGRAPHIE J. Betant, Pierre-Alain Ferrazzini ; PHOTOCOMPOSITION Atelier Ltrr ; IMPRIMÉ le dix-sept octobre mil neuf cent quatre-vingt-neuf ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée à Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁵³ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Prix littéraires du Gouverneur général pour 1989*, 8 mars 1990 ; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1989 Governor General's Literary Awards Announced*, 8 March 1990.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Stéphane Poulin, *Benjamin & la saga des oreillers*, illustrations par **Stéphane Poulin**, Toronto : Annick Press Ltd, 1989.

(JI3-1989.1) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 1-55037-075-8; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VARIANTE DU TITRE *Benjamin et la saga des oreillers*; CONCEPTION Stéphane Poulin; IMPRIMÉ PAR D.W. Friesen and Sons Ltd; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

(JI3-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 1-55037-074-X; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; VARIANTE DU TITRE *Benjamin et la saga des oreillers*; IMPRIMÉ PAR D.W. Friesen and Sons Ltd; PRIX AU DÉTAIL \$6.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Charles Montpetit, *Temps mort*, Montréal : Éditions Paulines, 1988.

(JT3-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89039-444-1; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1988; COLLECTION Jeunesse-pop; COUVERTURE Charles Vinh; COMPOSITION Les Éditions Paulines; IMPRIMÉ PAR Les Éditions Paulines; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Dorothy Livesay, *Les Âges de l'amour*, traduction par **Jean Antonin Billard**, Montréal : Guernica (Les éditions Guernica) et [Clapiers], France : La Table Rase, 1989.

(TF3-1989.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89135-019-7; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre; COLLECTION Collection Voix 4; IMPRIMÉ en janvier 1989; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc. Cap-Saint-Ignace, Qué.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3), OOCAC (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Phases of Love* à Toronto par The Coach House Press, 1983; précédée par *The Phases of Love : Adolescence, 1925-1928*, The League of Canadian Poets.

1990 (55^E ANNÉE)⁵⁴

ROMANS ET NOUVELLES

Gérald Tougas, *La mauvaise foi*, Montréal : Éditions Québec/Amérique, 1990.

(RN30-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89037-506-4 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1990 ; COLLECTION Littérature d'amérique ; CONCEPTION GRAPHIQUE Emmanuel Blanc ; MONTAGE Régis Normandeau ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Jean-François Lisée, *Dans l'oeil de l'aigle : Washington face au Québec*, [Montréal] : Éditions du Boréal, 1990.

(EE21-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89052-328-4 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1990 ; ILLUSTRATION Alain Pilon ; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia ; PHOTOGRAPHIE Elizabeth Zeschin ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

POÉSIE

Jean-Paul Daoust, *Les cendres bleues*, Trois-Rivières, Québec : Les Écrits des Forges, 1990.

(PO23-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89046-183-1 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1990 ; POSTFACE Paul Chamberland ; COLLECTION Radar 44 ; PHOTOGRAPHIE Bernard Lavoie, Michel Boudréault ; IMPRIMÉ en février 1990 ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Jovette Marchessault, *Le voyage magnifique d'Emily Carr : Pièce de théâtre en dix tableaux dans le nouveau monde et trois Voyages dans le vieux monde*, [Montréal] : Leméac (Leméac Éditeur), 1990.

(TH14-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-7609-0188-2 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1990 ; ILLUSTRATION Emily Carr ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Claude Lafrance ; PHOTOGRAPHIE Robert Kezierre, Daniel Kieffer ; IMPRIMÉ en octobre 1990 ; IMPRIMÉ

⁵⁴ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Les Prix littéraires du Gouverneur général pour 1990*, 22 janvier 1991 ; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1990 Governor General's Literary Awards Announced*, 22 January 1991.

PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc., Cap-Saint-Ignace, Qué.;
EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Bénédicte Froissart, *Les fantaisies de l'oncle Henri*, illustrations par **Pierre Pratt**, Toronto : Annick Press (Annick Press Ltd.), 1990.

(JI4-1990.1) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 1-55037-143-6;
DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; GRAPHISME Michel Groleau; IMPRIMÉ
PAR Friesen Printers, Altona, Manitoba; PRIX AU DÉTAIL \$14.95;
EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

(JI4-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 1-55037-142-8;
DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; GRAPHISME Michel Groleau; IMPRIMÉ PAR
Friesen Printers, Altona, Manitoba; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Christiane Duchesne, *La vraie histoire du chien de Clara Vic*,
Montréal : Éditions Québec, Amérique, 1990.

(JT4-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89037-421-1;
DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1990; ILLUSTRATION Marc Mongeau;
COLLECTION Littérature Jeunesse 26; DIRIGÉE PAR Michèle Marineau;
CONCEPTION GRAPHIQUE Emmanuel Blanc; IMPRIMÉ PAR Imprimerie
Gagné Ltée Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

A.M. Klein, *Le second rouleau*, traduction par **Charlotte et Robert Melançon**, [Montréal] : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1990.

(TF4-1990.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-324-1;
DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1990; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia;
IMPRIMÉ en février 1990; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques
Marc Veilleux Inc., Cap-Saint-Ignace, Qué.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS
IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Second Scroll* à New
York par Alfred A. Knopf (A Borzoi Book), 1951.

1991 (56E ANNÉE)⁵⁵

ROMANS ET NOUVELLES

André Brochu, *La croix du nord*, Montréal : XYZ (XYZ Éditeur), 1991.

(RN31-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; ISBN 2-89261-039-7 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1991 ; ILLUSTRATION Paul Cézanne ; COLLECTION Novella ; DIRIGÉE PAR André Carpentier ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Michel Saint-Denis ; PHOTOGRAPHIE Les Paparazzi ; IMPRIMÉ en mars mil neuf cent quatre-vingt-onze ; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc., Cap-Saint-Ignace (Québec) ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

ÉTUDES ET ESSAIS

Bernard Arcand, *Le jaguar et le tamanoir : Vers le degré zéro de la pornographie*, [Montréal] : Boréal (Les éditions du Boréal), 1991.

(EE22-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89052-382-9 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1991 ; PHOTOGRAPHIE Yves Médam ; IMPRIMÉ en mars 1991 ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

POÉSIE

Madeleine Gagnon, *Chant pour un Québec lointain*, Outremont, Québec : VLB Éditeur et Clapiers, France : Table rase, 1990.

(PO24-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; ISBN 2-89005-415-2 (Canada), 2-902905-03-3 (France) ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1990 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Mario Leclerc ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

THÉÂTRE

Gilbert Dupuis, *Mon oncle Marcel qui vague vague près du métro Berri*, Montréal : L'Hexagone (Éditions de l'Hexagone, Une division du groupe Ville-Marie Littérature), 1991.

⁵⁵ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Les prix littéraires du Gouverneur général pour 1991*, 3 décembre 1991 ; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1991 Governor General's Literary Awards Announced*, 3 December 1991.

(TH15-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89006-408-5; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1991; COLLECTION Collection Théâtre; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Claude Lafrance; PHOTOGRAPHIE Jean-Guy Thibodeau, Josée Fortin; PHOTOCOMPOSITION Les Ateliers CM inc.; IMPRIMÉ en avril 1991; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné à Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Roch Carrier, *Un champion*, illustrations par **Sheldon Cohen**, Montréal: Livres Toundra, France: Grandir (Éditions Grandir), 1991.

(JI5-1991.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 0-88776-250-6 (Canada), 2-904292-43-2 (France), sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; PARTENAIRES COMMERCIAUX Plattsburgh, N.Y.: Tundra Books of Northern New York; IMPRIMÉ PAR South China Printing, Hong Kong; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

(JI5-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 0-88776-258-1 (Canada), sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; PARTENAIRES COMMERCIAUX Plattsburgh, N.Y.: Tundra Books of Northern New York; IMPRIMÉ PAR South China Printing, Hong Kong; EXEMPLAIRES EXAMINÉS LT (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

François Gravel, *Deux heures et demie avant Jasmine*, [Montréal]: Boréal (Les Éditions du Boréal), 1991.

(JT5-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-386-1; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1991; ILLUSTRATION Alain Longpré; COLLECTION Boreal inter 8; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Rémy Simard; IMPRIMÉ en mars 1991; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

TRADUCTION

Bruce Trigger, *Les Enfants d'Aataentsic*, traduction par **Jean-Paul Sainte-Marie** et **Brigitte Chabert Hacıkyan**, Montréal: Libre Expression (Éditions Libre Expression), 1991.

(TF5-1991.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89111-364-0; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1991; VARIANTE DU TITRE *Les Enfants d'Aataentsic: l'histoire du peuple huron*; MAQUETTE DE LA COUVERTURE France Lafond; PHOTOGRAPHIE Harry Foster; IMPRIMÉ PAR

Imprimerie Gagné Ltée Louiseville; PRIX AU DÉTAIL 45\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Children of Aataentsic I: A History of the Huron People to 1660* et *The Children of Aataentsic II: A History of the Huron People to 1660* à Montréal et à London par McGill-Queens University Press, 1976.

1992 (57^E ANNÉE)⁵⁶

ROMANS ET NOUVELLES

Anne Hébert, *L'enfant chargé de songes*, Paris : Éditions du Seuil, 1992.

(RN32-1992.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 2-02-015374-2; DÉPÔT LÉGAL mai 1992; ILLUSTRATION Jacques Cournoyer; PHOTOGRAPHIE Sophie Bassouls/Sygme; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne; PRIX AU DÉTAIL 70F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

ÉTUDES ET ESSAIS

Pierre Turgeon, *La Radissonie : le pays de la baie James*, [Montréal] : Libre Expression (Éditions Libre Expression), 1992.

(EE23-1992.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette; ISBN 2-89111-502-3; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1992; CONCEPTION GRAPHIQUE France Lafond; DIRECTEUR DE LA PRODUCTION ET CONSEILLER SPECIAL Henri Rivard; DIRECTEUR DE L'IMPRESSION Henri Rivard; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Gilles Cyr, *Andromède attendra*, Montréal : L'Hexagone (Éditions de l'Hexagone), 1991.

(PO25-1992.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89006-414-X; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1991; ILLUSTRATION Renée Lavaillante; COLLECTION Poésie; DIRIGÉE PAR André Brochu; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Katherine Sapon; IMPRIMÉ le trois octobre mil neuf cent quatre-vingt onze; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁵⁶ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Les prix littéraires du Gouverneur général pour 1992*, 30 novembre 1992; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1992 Governor General's Literary Awards Announced*, 30 November 1992.

THÉÂTRE

Louis-Dominique Lavigne, *Les petits orteils*, Montréal : VLB Éditeur (une division du groupe Ville-Marie Littérature), 1991.

(THI6-1992.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89005-480-2 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1991 ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Katherine Sapon ; CONCEPTION GRAPHIQUE Luc Mondou ; DESSINS Martin Boisjoly ; PHOTOGRAPHIE Les Paparazzi ; IMPRIMÉ le dix-sept octobre mil neuf cent quatre-vingt-onze ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné à Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Gilles Tibo, *Simon et la ville de carton*, illustrations par **Gilles Tibo**, Montreal : Livres Toundra, Plattsburgh, NY : Toundra Books of Northern New York, 1992.

(JI6-1992.r) Édition tirée en exemplaires reliés ; ISBN 0-88776-290-5 ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; IMPRIMÉ PAR South China Printing Co. Ltd, Hong Kong ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS OOCAC (1), OOGH (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Christiane Duchesne, *Victor*, Montréal : Éditions Québec/Amérique, 1992.

(JT6-1992.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89037-592-7 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1992 ; ILLUSTRATION Marc Mongeau ; COLLECTION Littérature Jeunesse 37 ; DIRIGÉE PAR Anne-Marie Aubin ; CONCEPTION GRAPHIQUE Emmanuel Blanc ; MONTAGE Caroline Fortin ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Mark A. Cheetham, *La mémoire postmoderne : Essai sur l'art canadien contemporain*, traduction par **Jean Papineau**, Montréal : Liber (Éditions Liber), 1992.

(TF6-1992.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-9802020-0-2 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1992 ; POSTFACE Linda Hutcheon ; IMPRIMÉ en avril 1992 ; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux, à Cap-Saint-Ignace ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais avec Linda Hutcheon sous *Remembering Postmodernism : Trends in Recent Canadian Art* à Toronto, Oxford et à New York par Oxford University Press, 1991.

1993 (58E ANNÉE)⁵⁷

ROMANS ET NOUVELLES

Nancy Huston, *Cantique des plaines*, France : Actes Sud, Canada : Leméac (Leméac Editeur Inc.), 1993

(RN33-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7427-0051-X (France), 2-7609-3152-8 (Canada); DÉPÔT LÉGAL août 1993; ILLUSTRATION Karl Bodmer; IMPRIMÉ en juin 1993; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch, à Mayenne; PRIX AU DÉTAIL 128 FF; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

François Paré, *Les littératures de l'exiguïté*, Hearst, Ontario : Le Nordir (Les Éditions du Nordir), 1992.

(EE24-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-921365-08-1; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1992; COLLECTION *Essai*; CORRECTION Jacques Côté et Josée Therrien; MISE EN PAGES Robert Yergeau; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Denise Desautels, *Le saut de l'ange : autour de quelques objets de Martha Townsend*, Montréal : Le Noroît (Éditions du Noroît), Amay, Belgique : L'Arbre à paroles, 1992.

(PO26-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89018-255-X; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1992; COLLECTION Résonance; IMPRIMÉ le onzième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-douze; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Daniel Danis, *Celle-là*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur Inc.), 1993.

(TH17-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-0191-2; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1993; COLLECTION Théâtre 189; IMPRIMÉ en janvier 1993; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphique Marc

⁵⁷ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué : Les prix littéraires du Gouverneur général de 1993*, 16 novembre 1993; Canada Council, *Communiqué : Winners of 1993 Governor General's Literary Awards Announced*, 16 November 1993.

Veilleux Inc. Cap Saint-Ignace, Qué.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

André Vandal, *Le monde selon Jean de ...*, illustrations par **Stéphane Jorisch**, Montréal: DV Éditeurs (Doutre et Vandal, Éditeurs), 1992.

(J17-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89410-149-X; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION GRAPHIQUE Robert Doutre; RÉALISATION GRAPHIQUE Studio Artifisme; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Michèle Marineau, *La route de Chlifa*, Boucherville, Québec: Québec/Amérique jeunesse (Éditions Québec/Amérique), 1992.

(JT7-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89037-594-3; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; COLLECTION Titan jeunesse / Littérature jeunesse 16; PHOTOGRAPHIE Josée Lambert; MONTAGE Andrée Joseph; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné Ltée Louiseville; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

TRADUCTION

Robert Walshe, *L'oeuvre du Gallois (galloroman)*, traduction par **Marie José Thériault**, Montréal: Boréal (Les Éditions du Boréal), 1993.

(TF7-1993.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-540-6; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1993; ILLUSTRATION Marie Lessard; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia; PHOTOGRAPHIE Gian Piera; IMPRIMÉ en juin 1993; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné à Louiseville, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Wales' Work* à Toronto par Stoddart, 1985.

1994 (59^E ANNÉE)⁵⁸

ROMANS ET NOUVELLES

Robert Lalonde, *Le petit aigle à tête blanche*, Paris: Éditions du Seuil, 1994.

⁵⁸ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Remise d'une somme de 140 000 \$ aux lauréats des prix littéraires du Gouverneur général de 1994*, 15 novembre 1994; Canada Council, *Communiqué: \$140,000 Presented to Winners of 1994 Governor General's Literary Awards*, 15 November 1994.

(RN34-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-02-022733-9; DÉPÔT LÉGAL septembre 1994; PHOTOGRAPHIE UIF Andersen/Gamma; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne; PRIX AU DÉTAIL 99 F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Chantal Saint-Jarre, *Du sida : L'anticipation imaginaire de la mort et sa mise en discours*, Paris : Denoël (Éditions Denoël), 1994.

(EE25-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-207-24118-1; DÉPÔT LÉGAL janvier 1994; ILLUSTRATION Vincent van Gogh; COLLECTION L'espace analytique; DIRIGÉE PAR Maud Mannoni; IMPRIMÉ EN janvier 1994; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Fulvio Caccia, *Agnos : suivi de Scirocco, d'Annapurna et d'Irpinia*, Montreal : Guernica (Les Éditions Guernica inc.), 1994.

(PO27-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89135-033-2; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1994; ILLUSTRATION Jacques Cournoyer; COLLECTION Voix 26; IMPRIMÉ EN février 1994; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc. Cap-Saint-Ignace, (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Michel Ouellette, *French Town*, Hearst, Ontario : Le Nordir (Les Éditions du Nordir), 1994.

(TH18-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-921365-25-1; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1994; CORRECTION Jacques Côté; MISE EN PAGES Robert Yergeau; IMPRIMÉ EN février 1994; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc. Cap-Saint-Ignace, (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Rémy Simard, *Mon chien est un éléphant*, illustrations par **Pierre Pratt**, Toronto, New York : Annick (Annick Press Ltd.), 1994.

(JI8-1994.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 1-55037-979-8; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ PAR D.W. Friesen & Sons, Altona, Manitoba; PRIX AU DÉTAIL \$15.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

(JI8-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 1-55037-978-X; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ PAR D.W. Friesen & Sons, Altona, Manitoba; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1). [Information tirée des dernières impressions.]

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Suzanne Martel, *Une belle journée pour mourir*, Montréal: Fides/Grandes histoires (Les Éditions Fides/Grandes histoires), 1993.

(JT8-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7621-1675-9; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1993; ILLUSTRATION Thomas Corriveau; COLLECTION Les coureurs des bois 3; IMPRIMÉ en octobre 1993; IMPRIMÉ PAR Imprimerie H.L.N. Inc.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1). [Information tirée des dernières impressions.]

TRADUCTION

Olive Patricia Dickason, *Le mythe du sauvage*, traduction par **Jude Des Chênes**, Sillery, Québec: Septentrion (Les Éditions du Septentrion), 1993.

(TF8-1994.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-921114-96-8; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1993; ILLUSTRATION John Verelst; RÉDACTRICES Marcelle Cinq-Mars et Andrée Laprise; MAQUETTE DE LA COUVERTURE François Tremblay; IMPRIMÉ en octobre 1993; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Marquis à Montmagny, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Myth of the Savage: And the Beginnings of French Colonialism in the Americas* à Edmonton par University of Alberta Press, 1984.

1995 (60^E ANNÉE)⁵⁹

ROMANS ET NOUVELLES

Nicole Houde, *Les Oiseaux de Saint-John Perse*, Lachine, Québec: La Pleine Lune (Les Éditions de la Pleine Lune), 1994.

⁵⁹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Remise d'une somme de 140 000 \$ aux lauréats des prix littéraires du Gouverneur général de 1995*, 14 novembre 1995; Canada Council, *Communiqué: \$140,000 Presented to Winners of 1995 Governor General's Literary Awards*, 14 November 1995.

(RN35-1995.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89024-088-6; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre; ILLUSTRATION Denis St-Pierre; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Guy Lafrenière; PHOTOGRAPHIE Josée Lambert; INFOGRAPHIE ET MONTAGE Lafrenière Design; IMPRIMÉ en septembre 1994; IMPRIMÉ PAR Ateliers Graphiques Marc Veilleux Inc. Cap-Saint-Ignace, (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Yvan Lamonde, *Louis-Antoine Dessaulles, 1818-1895: Un seigneur libéral et anticlérical*, [Montréal] : Fides (Les Éditions Fides), 1994.

(EE26-1995.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7621-1736-4; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1994; PHOTOGRAPHIE Norbert Robitaille; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Émile Martel, *Pour orchestre et poète seul*, Trois-Rivières, Québec : Écrits des Forges (Écrits des Forges inc.), 1995.

(PO28-1995.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89046-366-4; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ en mai 1995; IMPRIMÉ PAR Art Graphique inc., à Trois-Rivières, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

THÉÂTRE

Carole Fréchette, *Les Quatre Morts de Marie*, Montréal : Les Herbes rouges (Éditions Les Herbes rouges), 1995.

(TH19-1995.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89419-067-0; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1995; COLLECTION Théâtre 16; DIRIGÉE PAR Paul Lefebvre; IMPRIMÉ en janvier 1995; IMPRIMÉ PAR Ateliers graphique Marc Veilleux à Cap-Saint-Ignace; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Annouchka Gravel Galouchko, *Shō et les dragons d'eau*, illustrations par **Annouchka Gravel Galouchko**, Toronto, New York : Annick (Annick Press Ltd.), 1995.

(JI9-1995.1) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 1-55037-399-4; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION GRAPHIQUE Stéphan Daigle; IMPRIMÉ PAR D.W. Friesen & Sons, Altona, MB; PRIX AU DÉTAIL \$17.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Sonia Sarfati, *Comme une peau de chagrin*, Montréal: La courte échelle (Les éditions de la courte échelle inc.), 1995.

(JT9-1995.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89021-242-4; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1995; ILLUSTRATION Hono Lulu; COLLECTION Roman+ 37; CORRECTION Lise Duquette; CONCEPTION GRAPHIQUE Derome design inc.; IMPRIMÉ PAR Litho Acme Inc.; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Gérald Bernier et Daniel Salée, *Entre l'ordre et la liberté: Colonialisme, pouvoir et transition vers le capitalisme dans le Québec du XIX^e siècle*, traduction par **Hervé Juste**, [Montréal]: Boréal (Les Éditions du Boréal), 1995.

(TF9-1995.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-662-3; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1995; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia; IMPRIMÉ en février 1995; IMPRIMÉ PAR AGMV, à Cap-Saint-Ignace, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Shaping of Québec Politics and Society: Colonialism, Power, and the Transition to Capitalism in the 19th Century* à Washington, à Philadelphia et à London par Crane Russak 1992.

1996 (61^E ANNÉE)⁶⁰

ROMANS ET NOUVELLES

Marie-Claire Blais, *Soifs*, [Montréal]: Boréal (Les Éditions du Boréal), 1995.

(RN36-1996.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-718-2; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1995; ILLUSTRATION Annouchka Gravel Galouchko; VOLUMES COMPLÉMENTAIRES *Soifs* (1995), *Dans la foudre et la lumière* (2001), *Augustino et le chœur de la destruction* (2005); CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia; PHOTOGRAPHIE N. Hellyn; IMPRIMÉ en octobre 1995; IMPRIMÉ PAR l'imprimerie Gagné, à Louiseville, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁶⁰ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqué: Lauréats des prix littéraires du Gouverneur général de 1996*, 12 novembre 1996; Canada Council, *Communiqué: Winners of 1996 Governor General's Literary Awards Announced*, 12 November 1996.

ÉTUDES ET ESSAIS

Michel Freitag, *Le naufrage de l'université : et autres essais d'épistémologie politique*, Québec : Nuit blanche éditeur, et Paris : Éditions de la découverte, 1995.

(EE27-1996.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-921053-44-6 (Canada), 2-7071-2520-2 (France) ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1995 ; ILLUSTRATION Marie-Claude Bouthillier ; CORRECTION Jacqueline Roy ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Anne-Marie Quérineau ; COMPOSITION Isabelle Tousignant ; IMPRIMÉ en octobre 1995 ; IMPRIMÉ PAR Marquis Montmagny (Québec) ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Serge Patrice Thibodeau, *Le quatuor de l'errance : suivi de La traversée du désert*, Montréal : l'Hexagone (Éditions de l'Hexagone, une division du groupe Ville-Marie Littérature), 1995.

(PO29-1996.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89006-544-8 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1995 ; COLLECTION Poésie ; DIRIGÉE PAR André Brochu ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Nicole Morin ; PHOTOGRAPHIE Timothy Hellum ; IMPRIMÉ le vingt et un septembre mil neuf cent quatre-vingt quinze ; IMPRIMÉ PAR Gagné à Louiseville ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Normand Chaurette, *Le passage de l'Indiana*, [Montréal] : Leméac Éditeur et Arles : Actes Suds, 1996.

(TH20-1996.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-7609-1738-X (North America), 2-7427-0422-1 (Europe) ; ISSN 0298-0592 (Europe), 1^{re} édition : mai 1996 ; DÉPÔT LÉGAL mai 1996 ; COLLECTION Papiers ; DIRIGÉE PAR Claire David ; IMPRIMÉ en avril 1996 ; IMPRIMÉ PAR Darantière à Quetigny-Dijon ; PRIX AU DÉTAIL 12,96 €, 85F ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Pas de prix décerné.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Gilles Tibo, *Noémie : Le secret de Madame Lumbago*, Boucherville, Québec : Québec / Amérique Jeunesse (Les Éditions Québec / Amérique inc.), 1996.

(JT10-1996.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89037-698-2; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1996; ILLUSTRATION Louise-Andrée Laliberté; DIRECTION ARTISTIQUE Caroline Fortin; COLLECTION Bilbo jeunesse 64 / Noémie 1; DIRIGÉE PAR Anne-Marie Aubin; RÉVISION LINGUISTIQUE Diane Martin; MONTAGE Yanik Préfontaine; IMPRIMÉ PAR Imprimerie gagné ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS BVAU (1), IRV (1).

TRADUCTION

Jane Jacobs, *Systèmes de survie: Dialogue sur les fondements moraux du commerce et de la politique*, traduction par **Christiane Teasdale**, [Montréal]: Boréal (Les Éditions du Boréal), 1995.

(TF10-1996.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-716-6; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1995; ILLUSTRATION Petrus Christus; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia; PHOTOGRAPHIE Thomas Studios; IMPRIMÉ en octobre 1995; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gagné, à Louiseville, Québec; PRIX AU DÉTAIL 149F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Systems of Survival: A Dialogue on the Moral Foundations of Commerce and Politics* à New York par Random House, 1992.

1997 (62E ANNÉE)⁶¹

ROMANS ET NOUVELLES

Aude [Claudette Charbonneau-Tissot], *Cet imperceptible mouvement*, Montréal: XYZ éditeur, 1997.

(RN37-1997.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89261-192-X; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1997; ILLUSTRATION Puviss de Chavannes; COLLECTION Romanichels; DIRIGÉE PAR André Vanasse; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Zirval Design; PHOTOGRAPHIE Jean-Rock Veilleux; IMPRIMÉ en mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept; IMPRIMÉ PAR Imprimerie HLN, Sherbrooke (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁶¹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués: Annonce des lauréats de 1997 des Prix littéraires du Gouverneur général du Conseil des arts du Canada*, 18 novembre 1997; Canada Council, *News Release Announcement of the Winners of the 1997 Canada Council for the Arts Governor General's Literary Awards*, 18 November 1997.

ÉTUDES ET ESSAIS

Roland Viau, *Enfants du néant et mangeurs d'âmes : Guerre, culture et société en Iroquoisie ancienne*, [Montréal] : Boréal (Éditions du Boréal), 1997.

(EE28-1997.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-807-3; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1997; ILLUSTRATION I. Van Vianen; PRÉFACE Norman Clermont; IMPRIMÉ en janvier 1997; IMPRIMÉ PAR Imprimerie AGMV, à Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pierre Nepveu, *Romans-fleuves*, Montréal : Éditions du Noroît, 1997.

(PO30-1997.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89018-382-3; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1997; ILLUSTRATION Éline Boily; INFOGRAPHISTE Normand Champagne; IMPRIMÉ le dix-huitième jour du mois d'avril mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept; IMPRIMÉ PAR AGMV « L'imprimeur » inc., sous la direction littéraire d'Hélène Dorion et Paul Bélanger; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Yvan Bienvenue, *Dits et Inédits*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 1997.

(TH21-1997.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-922182-09-6; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1997; CORRECTION DES ÉPREUVES Claude Champagne et Éric Labonté; MISE EN PAGES Yvan Bienvenue; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Yvan Bienvenue; PHOTOGRAPHIE Thomas Leon Konigsthal Jr, Nathalie Rondeau; IMPRIMÉ en mai 1997; IMPRIMÉ PAR Ginette Nault et Daniel Beaucaire, Saint-Félix de Valois, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Danielle Marcotte, *Poil de serpent, dent d'araignée*, illustrations par **Stéphane Poulin**, Laval, Québec : Éditions Les 400 coups, 1996.

(JI10-1997.1) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 2-921620-04-9 (page de droit d'auteur), 2-921620-06-5 (quatrième de couverture); DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1996; COLLECTION Billochet récits 2; MISE EN PAGES Labelle & fille; CONCEPTION GRAPHIQUE Labelle & fille; IMPRIMÉ en octobre 1996; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Îles, Ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Le livre comprend par erreur un ISBN sur la quatrième de couverture.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Michel Noël, *Pien*, Waterloo, Québec : Éditions Michel Quintin, 1996.

(JTII-1997.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89435-084-8, sous le numéro complet 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 I M L 9 8 7 6; DÉPÔT LÉGAL 1996; ILLUSTRATION Frédéric Back; COLLECTION Grande Nature; INFOGRAPHIE Tecni-Chrome; IMPRIMÉ PAR Métrolitho, Sherbrooke, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Neil Bissoondath, *Arracher les montagnes*, traduction par **Marie José Thériault**, [Montréal] : Boréal (Éditions du Boréal), 1997.

(TFII-1997.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 2-89052-824-3; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1997; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Violaine Gaudreau; PHOTOGRAPHIE Anne Marcoux; IMPRIMÉ en avril 1997; IMPRIMÉ PAR AGMV, à Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Digging up the Mountains: Selected Stories by Neil Bissoondath* à Toronto par Macmillan Canada, 1985.

1998 (63^E ANNÉE)⁶²

ROMANS ET NOUVELLES

Christiane Frenette, *La terre ferme*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1998.

(RN38-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 2-89052-844-8; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION GRAPHIQUE Devant le jardin de Bertuch; IMPRIMÉ en août 1997; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis à Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

⁶² Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués: Annonce des lauréats de 1998 des Prix littéraires du Gouverneur général du Conseil des arts du Canada*, 17 novembre 1998; Canada Council, *News Release Announcement of the Winners of the 1998 Canada Council for the Arts Governor General's Literary Awards*, 17 November 1998.

ÉTUDES ET ESSAIS

Pierre Nepveu, *Intérieurs du Nouveau Monde : Essais sur les littératures du Québec et des Amériques*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1998.

(EE29-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-881-2; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; COLLECTION Papiers Collés; IMPRIMÉ en février 1998; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, à Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

POÉSIE

Suzanne Jacob, *La Part de feu : précédé de Le Deuil de la Rancune*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1997.

(PO31-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89052-872-3; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1997; ILLUSTRATION Luk Chuan; PHOTOGRAPHIE H. Grootelaers; IMPRIMÉ en octobre 1997; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis à Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

François Archambault, *15 secondes*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur Inc.), 1998.

(TH22-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-0367-2, 1^{re} édition; mai 1998; DÉPÔT LÉGAL mai 1998; COLLECTION Théâtre; PHOTOGRAPHIE Gilbert Duclos; IMPRIMÉ en mai 1998 (ed. oi/imp. oi); IMPRIMÉ PAR Veilleux Impression à demande inc. Boucherville (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Rémy Simard, *Monsieur Ilétaitunefois*, illustrations par **Pierre Pratt**, Toronto : Annick (Annick Press Ltd), 1998.

(J111-1998.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 1-55037-545-8; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION GRAPHIQUE Jeffrey Rosenberg; IMPRIMÉ PAR Friesens, Altona, Manitoba; PRIX AU DÉTAIL \$16.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

(J111-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 1-55037-544-X; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION GRAPHIQUE Jeffrey Rosenberg; IMPRIMÉ PAR Friesens, Altona, Manitoba; PRIX AU DÉTAIL \$6.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Angèle Delaunois, *Variations sur un même « t'aime »*, Saint-Lambert, Québec : Dominique et Compagnie (Les Éditions Héritage inc., une division des éditions Héritage inc.), 1997.

(JT12-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7625-8782-4, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; ILLUSTRATION Geneviève Côté; COLLECTION Échos; DIRIGÉE PAR Angèle Delaunois; INFOGRAPHIE DE LA COUVERTURE Jean-Marc Gélinau; CONCEPTION GRAPHIQUE Flexidée; MISE EN PAGE Jean-Marc Gélinau; IMPRIMÉ en octobre 1997; IMPRIMÉ PAR Payette & Simms inc., à Saint-Lambert (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

TRADUCTION

Charles Taylor, *Les sources du moi : La formation de l'identité moderne*, traduction par **Charlotte Melançon**, [Montréal] : Boréal (Les Éditions du Boréal), 1998.

(TF12-1998.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89052-893-6; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 1998; ILLUSTRATION Richard Deschênes; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Nicole Lafond; IMPRIMÉ en mars 1998; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, à Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Sources of the Self: The Making of the Modern Identity* à Cambridge et à Melbourne par Cambridge University Press, 1989.

1999 (64^E ANNÉE)⁶³

ROMANS ET NOUVELLES

Lise Tremblay, *La danse juive*, Montréal : Leméac, 1999.

(RN39-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 2-7609-3217-6, 1^{re} Édition; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 1999; ILLUSTRATION Isabel Amorim; PHOTOGRAPHIE Normand Rajotte;

63 Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada annonce les noms des lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 1999*, 16 novembre 1999; Canada Council, *News Release The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 1999 Governor General's Literary Awards*, 16 November 1999.

IMPRIMÉ en janvier 1999 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR AGMV-Marquis, Cap-Saint-Ignace (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Pierre Perrault, *Le mal du Nord*, Hull : Éditions Vents d'Ouest, 1999.

(EE30-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-921603-90-X; DÉPÔT LÉGAL 1999; ILLUSTRATION Pierre Perrault; COLLECTION Passages; DIRIGÉE PAR Jacques Michaud; CORRECTION D'ÉPREUVES Colette Michaud; RÉVISION Stéphane-Albert Boulais et Colette Michaud; IMPRIMÉ en avril mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf; IMPRIMÉ PAR Gauvin limitée (Hull); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Herménégilde Chiasson, *Conversations*, Moncton, New Brunswick : Éditions d'Acadie (Les Éditions d'Acadie), 1998.

(PO32-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7600-0343-4; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; ILLUSTRATION Herménégilde Chiasson; CONCEPTION DE LA COUVERTURE Claude Guy Gallant; MISE EN PAGES Charlotte Robichaud; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Jean Marc Dalpé, *Il n'y a que l'amour : huit pièces en un acte trois contes urbains une conférence et un texte poétique pour une voix*, Sudbury, Ontario : Prise de parole (Éditions Prise de parole), 1999.

(TH23-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89423-095-8; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; CONCEPTION DE LA COUVERTURE Max Gray, Gray Universe; DESSIN EN PAGE COUVERTURE Marielle Dalpé; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Olivier Lasser, *Charlotte et l'île du destin*, illustrations par **Stéphane Jorisch**, Laval : Les grands albums / Les 400 coups (Les Éditions Les 400 coups), 1998.

(JI12-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-921620-13-8; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1998; COLLECTION Les grands albums 2; CORRECTION Michèle Marineau; RÉVISION Christiane Duschene; CONCEPTION GRAPHIQUE Andrée Lauzon; MONTAGE Andrée Lauzon; IMPRIMÉ en septembre 1998; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Îles Ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (4).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Charlotte Gingras, *La liberté? Connais pas ...*, Montréal : La courte échelle (Les Éditions de la courte échelle inc.), 1998.

(JT13-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89021-343-9 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1998 ; ILLUSTRATION Stéphane Poulin ; COLLECTION Romans + 55 ; RÉVISION DES TEXTES Lise Duquette ; CONCEPTION GRAPHIQUE Derome design inc. ; IMPRIMÉ PAR Litho Acme inc. ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (3).

TRADUCTION

E.D. Blodgett et Jacques Brault, *Transfiguration*, traduction par **Jacques Brault**, Saint-Hippolyte, Québec : Éditions du Noroît / Buschek Books, 1998.

(TF13-1999.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; ISBN 2-89018-418-8 (Le Noroît), 0-96999046-4 (Buschek Books) ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1998 ; ILLUSTRATION Jacques Brault ; CONCEPTION GRAPHIQUE Florence Noyer ; RÉALISATION ET MONTAGE Julie Dubuc ; IMPRIMÉ le vingt-deuxième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit ; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis Imprimeur inc. ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

REMARQUE Un livre bilingue ; aucune édition en langue d'origine n'a été publiée.

2000 (65^E ANNÉE)⁶⁴

ROMANS ET NOUVELLES

Jean Marc Dalpé, *Un vent se lève qui éparpille*, Sudbury : Prise de parole (Éditions Prise de parole), 1999.

(RN40-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89423-094-X ; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé ; CONCEPTION DE LA COUVERTURE Max Gray, Gray Universe ; IMPRIMÉ en novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Hull, Québec ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁶⁴ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : La Gouverneure générale et le Conseil des arts du Canada présentent les lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2000*, 14 novembre 2000 ; Canada Council, *News Release Governor General and the Canada Council for the Arts Present the Winners of the 2000 Governor General's Literary Awards*, 14 November 2000.

ÉTUDES ET ESSAIS

Gérard Bouchard, *Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde : Essai d'histoire comparée*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2000.

(EE31-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7646-0035-6; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2000; ILLUSTRATION Richard Gorman; IMPRIMÉ PAR Imprimerie AGMV Marquis, Cap-Saint-Ignace, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

POÉSIE

Normand de Bellefeuille, *La marche de l'aveugle sans son chien*, Montréal : Éditions Québec Amérique, 1999.

(PO33-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-7644-0006-3; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1999; COLLECTION Mains libres; RÉVISION LINGUISTIQUE Diane-Monique Davian; MISE EN PAGES Pagexpress; PARTITION MUSICALE Sylvain Lelièvre; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, Québec, Canada 1999; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Wajdi Mouawad, *Littoral*, [Montréal] : Leméac (Leméac Éditeurs) et Arles, France : Actes Sud, 1999.

(TH24-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-2063-1 (North America), 2-7427-2330-7 (Europe); ISSN 0298-0592 (Europe); DÉPÔT LÉGAL 1^{re} édition : juillet 1999; IDÉE ORIGINALE Isabelle Leblanc et Wajdi Mouawad; COLLECTION Papiers; DIRIGÉE PAR Claire David; IMPRIMÉ en juin 1999; IMPRIMÉ PAR Darantière à Quetigny-Dijon; PRIX AU DÉTAIL 119FF, 18,14€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Anne Villeneuve, *L'écharpe rouge*, illustrations par **Anne Villeneuve**, Laval, Québec : Les 400 coups, 1999.

(JI13-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-921620-35-9; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1999; RÉVISION Micheline Dussault; CONCEPTION GRAPHIQUE Mardigras inc.; IMPRIMÉ en octobre 1999; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Îles Ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Charlotte Gingras, *Un été de Jade*, Montréal : La courte échelle (Les éditions de la courte échelle inc.), 1999.

(JT14-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89021-380-3 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 1999 ; ILLUSTRATION Stéphane Poulin ; COLLECTION Roman + 59 ; RÉVISION Lise Duquette ; CONCEPTION GRAPHIQUE Derome design inc. ; IMPRIMÉ PAR Litho Acme inc. ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Ann-Marie MacDonald, *Un parfum de cèdre*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, [Montréal] : Flammarion Québec, 1999.

(TF14-2000.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89077-191-1 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 1999 ; RÉVISION Monique Thouin ; CONCEPTION DE LA COUVERTURE Création Melançon ; PHOTOGRAPHIE Tim Leyes ; IMPRIMÉ PAR Transcontinental impression (Imprimerie gagné) ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Fall On Your Knees* à Toronto par Alfred A. Knopf Canada, 1996.

2001 (66E ANNÉE)⁶⁵

ROMANS ET NOUVELLES

Andrée A. Michaud, *Le ravissement*, Québec : L'instant même (Les éditions de L'instant même), 2001.

(RN41-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89502-151-1 ; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2001 ; ILLUSTRATION Lili Richard ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Anne-Marie Guérineau ; PHOTOGRAPHIE Daniel Roussel ; PHOTOCOMPOSITION CompoMagny enr. ; IMPRIMÉ en avril 2001 ; IMPRIMÉ PAR AGMV-Marquis, Montmagny, Canada ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁶⁵ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada annonce les lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2001*, 14 novembre 2001 ; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2001 Governor General's Literary Awards*, 14 November 2001.

ÉTUDES ET ESSAIS

Renée Dupuis, *Quel Canada pour les Autochtones? La fin de l'exclusion*, [Montréal] : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2001.

(EE32-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7646-0115-8; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2001; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Glenna Matoush; IMPRIMÉ en mai 2001; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis à Cap-Saint-Ignace (Québec); PRIX AU DÉTAIL 125FF 19,05€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Paul Chanel Malenfant, *Des ombres portées*, Montréal : Éditions du Noroît (Les Éditions du Noroît), 2000.

(PO34-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89018-453-6; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2000; IMPRIMÉ en 2000; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, membre du groupe Scabrini, Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Normand Chaurette, *Le petit Köchel*, [Montréal] : Leméac Éditeur, Arles, France : Actes Sud, 2000.

(TH25-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-2103-4 (North America), 2-7427-2752-3 (Europe); ISSN 0298-0592 (Europe); DÉPÔT LÉGAL juin 2000; ILLUSTRATION Mozart; COLLECTION Papiers; DIRIGÉE PAR Claire David; IMPRIMÉ en mai 2000; IMPRIMÉ PAR Darantière à Quetigny-Dijon; PRIX AU DÉTAIL 55FF, 8,38€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Yukio Tsuchiya, *Fidèles éléphants*, illustrations par **Bruce Roberts**, [Montréal] : Les éditions les 400 coups, 2000.

(JI14-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89540-006-7; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2001; TRADUCTION Michèle Marineau; COLLECTION Carré Blanc; DIRIGÉE PAR Yves Nadon; DIRECTION ARTISTIQUE France Leduc; MISE EN PAGES Tatou communication visuelle; IMPRIMÉ en février 2001; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Christiane Duchesne, *Jomusch et le troll des cuisines*, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2001.

(JT15-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89512-205-9, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2001; ILLUSTRATION Josée Masse; COLLECTION Roman vert, 2; DIRIGÉE PAR Yvon Brochu; IMPRIMÉ PAR Imprimerie L'Empreinte inc. à Ville Saint-Laurent (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

TRADUCTION

Naomi Klein, *No Logo: La Tyrannie des marques*, traduction par **Michel Saint-Germain**, [Montréal]: Leméac (Leméac Éditeur Inc.) et Arles, France: Actes Sud, 2001.

(TF15-2001.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-2193-X (North America), 2-7427-3325-9 (Europe), 1^{re} édition: 1^{er} trimestre 2001; DÉPÔT LÉGAL juin 2001; COLLECTION Domaine Anglophone; DIRIGÉE PAR Laurent Hotte; IMPRIMÉ en avril 2001 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Normandie Roto Impression; PRIX AU DÉTAIL 159FF, 24,24 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *No Logo: Taking Aim at the Brand Bullies* à Toronto par Knopf Canada (Alfred A. Knopf Canada), 2000.

2002 (67^E ANNÉE)⁶⁶

ROMANS ET NOUVELLES

Monique LaRue, *La gloire de Cassiodore*, Montréal: Boréal (Les Éditions du Boréal), 2002.

(RN42-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 2-7646-0153-0; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2002; IMPRIMÉ en janvier 2002; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis à Cap-Saint-Ignace (Québec); PRIX AU DÉTAIL 24,95\$, 19,05 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

⁶⁶ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués: Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2002*, 12 novembre 2002; Canada Council, *News Release The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2002 Governor General's Literary Awards*, 12 November 2002.

ÉTUDES ET ESSAIS

Judith Lavoie, *Mark Twain et la parole noire*, Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal, 2002.

(EE33-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7606-1799-8; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2002; COLLECTION Espace littéraire; PHOTOGRAPHIE Bettmann/Corbis/Magma; MONTAGE 2002; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, membre de Scabrini Media, Québec, Canada; PRIX AU DÉTAIL 24,95\$, 18 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Robert Dickson, *Humains paysages en temps de paix relative*, Sudbury : Prise de parole (Les Éditions Prise de parole), 2002.

(PO35-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89423-144-X; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; IMPRIMÉ en mars deux mille deux; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Hull, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

THÉÂTRE

Daniel Danis, *Le Langue-à-Langue des chiens de roche*, Paris : L'Arche (L'Arche Éditeur), 2001.

(TH26-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-85181-498-2; DÉPÔT LÉGAL novembre 2001; CONCEPTION GRAPHIQUE Susanne Gerhards; IMPRIMÉ 9 novembre 2001; IMPRIMÉ PAR Normandie roto impression s.a. à Lonrai (Orne); PRIX AU DÉTAIL 9,50 €, 62,32 F; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Gilles Tibo, *Le grand voyage de Monsieur*, illustrations par **Luc Melanson**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie (Les éditions Héritage inc.), 2001.

(JI15-2002.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 2-89512-191-5, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; EDITRICE Dominique Payette; DIRECTRICE DE COLLECTION Lucie Papineau; GRAPHISME Primeau & Barey; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

(JI15-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89512-189-3, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; EDITRICE Dominique Payette; DIRECTRICE DE COLLECTION Lucie Papineau; GRAPHISME

Primeau & Barey; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Hélène Vachon, *L'oiseau de passage*, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie (Les éditions Héritage), 2001.

(JTI6-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89512-206-7, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2001; ILLUSTRATION Yayo; COLLECTION Roman bleu, 3; DIRIGÉE PAR Yvon Brochu; EDITRICE Dominique Payette; CORRECTION Martine Latulippe; DIRECTION ARTISTIQUE ET GRAPHISME Primeau & Barey; IMPRIMÉ en août 2001; IMPRIMÉ PAR Imprimerie L'Empreinte inc. à Ville Saint-Laurent (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

TRADUCTION

Elizabeth Abbott, *Histoire universelle de la chasteté et du célibat*, traduction par **Paule Pierre** [Paule Noyart], [Montréal] : Fides (Éditions Fides), 2001.

(TFI6-2002.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7621-2190-6; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2001; ILLUSTRATION Gérard Dubois; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Cassia; MISE EN PAGES Yolande Martel; PHOTOGRAPHIE John Loper; IMPRIMÉ en novembre 2001; IMPRIMÉ PAR Transcontinental impression (Division gagné), Louiseville (Québec); PRIX AU DÉTAIL 29,95\$, 23€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *A History of Celibacy* à Toronto par Harper Collins Publishers Ltd, 1999.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Guy Demers**, *L'intime*, Montréal : XYZ éditeur, 2001; (2) **Monique Proulx**, *Le cœur est un muscle involontaire*, Montréal : Boréal, 2002; (3) **Hélène Vachon**, *La Tête ailleurs*, Montréal : Québec Amérique, 2002; (4) **Pierre Yergeau**, *La désertion*, Québec : L'Instant même, 2001.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Claude Lévesque**, *Par-delà le masculin et le féminin*, Paris : Aubier, 2002; (2) **Lucie K. Morisset**, *La mémoire du paysage : histoire de la forme urbaine d'un centre-ville : Saint-Roch*,

Québec, Sainte-Foy, Québec : Les Presses de l'Université Laval, 2001; (3) **Élisabeth Nardout-Lafarge**, *Réjean Ducharme : une poétique du débris*, Sainte-Laurent, Québec : Fides, 2001; (4) **Émile Ollivier**, *Repérages*, Montréal : Leméac, 2001.

POÉSIE (1) **Anne-Marie Alonzo**, *...et la nuit*, Laval, Québec : Trois, 2001; (2) **René Lapierre**, *Piano*, Montréal : les Herbes rouges, 2001; (3) **Paul-Maire Lapointe**, *Espèces fragiles*, Montréal : L'Hexagone, 2002; (4) **Louise Warren**, *La lumière, l'arbre, le trait*, Montréal : L'Hexagone, 2001.

THÉÂTRE (1) **Carole Fréchette**, *Jean et Béatrice*, Montréal : Leméac, 2002; (2) **Wajdi Mouawad**, *Rêves*, Montréal : Leméac, 2002; (3) **Reynald Robinson**, *L'hôtel des Horizons*, Montréal : Dramaturges, 2001; (4) **Pierre-Michel Tremblay**, *Le rire de la mer*, Outremont, Québec : Lanctôt, 2001.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Philippe Béha, *La reine rouge*, illustrations par **Philippe Béha**, Montréal : Les 400 coups, 2001; (2) Marie-Danielle Croteau, *Le voyage à l'envers*, illustrations par **Jean-Marie Benoit**, Montréal : 400 coups, 2002; (3) Gilles Tibo, *L'ami perdu*, illustrations par **Guy England**, Montréal : Les 400 coups, 2001; (4) Marie-Francine Hébert, *Décroche-moi la lune*, illustrations par **Mylène Pratt**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2001.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Dominique Demers**, *Ta voix dans la nuit*, Montréal : Québec Amérique, 2001; (2) **François Gravel**, *David et la maison de la sorcière*, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2002; (3) **Sylvain Meunier**, *Le seul ami*, Montréal : Courte échelle, 2002; (4) **Pierre Roy**, *Une tonne de patates!* Montréal : Hurtubise HMH, 2002.

TRADUCTION (1) Sandra Djwa, *F.R. Scott : une vie*, traduction par **Florence Bernard**, Montréal : Boréal, 2001 (première parution sous *The Politics of the Imagination : A Life of F.R. Scott*); (2) Michael Ignatieff, *La révolution des droits*, traduction par **Jean Paré**, Montréal : Boréal, 2001 (première parution sous *The Rights Revolution*); (3) Jane Jacobs, *La Nature des économies*, traduction par **Carole Sadelain**, Montréal : Boréal, 2001 (première parution sous *The Nature of Economies*).

2003 (68E ANNÉE)⁶⁷

ROMANS ET NOUVELLES

Élise Turcotte, *La maison étrangère*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur Inc.), 2002.

(RN43-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 2-7609-3248-6; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2002; IMPRIMÉ en octobre 2002 (ed. 01 / imp. 01); IMPRIMÉ PAR Imprimerie Marc Veilleux Boucherville (Québec); PRIX AU DÉTAIL 25,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Thierry Hentsch, *Raconter et mourir : Aux sources narratives de l'imaginaire occidental*, Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal, 2002.

(EE34-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7606-1864-1; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2002; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Jacob Jordaens; PHOTOGRAPHIE Alexander Burkatowski/Corbis/Magma; IMPRIMÉ en septembre 2002; IMPRIMÉ PAR Nouvelle Imprimerie Laballery; PRIX AU DÉTAIL 29,95\$, 24€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Pierre Nepveu, *Lignes aériennes*, Montréal : Éditions du Noroît, 2002.

(PO36-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89018-500-1; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2002; DIRECTEUR LITTÉRAIRE Paul Bélanger; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Étienne Lavallée; INFOGRAPHIE Yolande Martel; PHOTOGRAPHIE Gilles Boileau;

⁶⁷ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2003 (littérature jeunesse)*, 10 novembre 2003; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts announces the winners of the 2003 Governor General's Literary Awards (children's literature)*, 10 November 2003; Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2003 (romans et nouvelles, poésie, théâtre, études et essais, et traduction)*, 12 novembre 2003; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2003 Governor General's Literary Awards (Fiction, Poetry, Drama, Nonfiction and Translation)*, 12 November 2003.

IMPRIMÉ le dixième jour du mois d'août de l'an deux mille deux;
IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Jean-Rock Gaudreault, *Deux pas vers les étoiles*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2002.

(TH27-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-922182-47-9; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2002; CORRECTION Claude Champagne; MISE EN PAGES Claude Champagne; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Yvan Bienvenue; PHOTO ET GRAPHISME Yvan Bienvenue; IMPRIMÉ en juin 2002; IMPRIMÉ PAR Ginette Nault et Daniel Beaucaire Saint-Félix-de-Valois (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Carole Tremblay, *Recette d'éléphant à la sauce vieux pneu*, illustrations par **Virginie Egger**, [Montréal] : Les 400 coups, 2002.

(JI16-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89540-067-9; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2002; COLLECTION Carrément petit; CORRECTION Anne-Marie Théorêt; CONCEPTION GRAPHIQUE Andrée Lauzon; CHARGÉ DE PROJET Stéphane Jorisch; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Îles, Ltée; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Danielle Simard, *J'ai vendu ma soeur*, Saint-Lambert, Québec : Soulières éditeur, 2002.

(JT17-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-922225-77-1; DÉPÔT LÉGAL 2002; ILLUSTRATION Danielle Simard; COLLECTION Collection ma petite vache a mal aux pattes 42; LOGO DE LA COLLECTION Caroline Merola; CONCEPTION GRAPHIQUE Annie Pencrec'h; IMPRIMÉ en août 2002; IMPRIMÉ PAR AGMV-Marquis; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

TRADUCTION

Linda Leith, *Un amour de Salomé*, traduction par **Agnès Guitard**, Montréal : XYZ éditeur, 2002.

(TF17-2003.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89261-354-X; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2002; ILLUSTRATION Dominic Gauthier; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Zirval Design; PHOTOGRAPHIE

Yassaman Ameri; IMPRIMÉ en novembre deux mil deux; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, Cap-Saint-Ignace (Québec); PRIX AU DÉTAIL 23\$, 24,50 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Tragedy Queen* à Montréal par NuAge Editions, 1995.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Jean-François Chassay**, *L'angle mort*, Montréal : Boréal, 2002; (2) **Marie Gagnier**, *Console-moi*, Montréal : Boréal, 2003; (3) **Gaétan Soucy**, *Music-Hall!* Montréal : Boréal, 2002; (4) **Larry Tremblay**, *Le Mangeur de bicyclette*, Montréal : Leméac, 2002.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Michel Morin**, *Vertige! et autres essais a-politiques*, Montréal : Herbes rouges, 2002; (2) **Louise Prescott**, *Le complexe d'Ulysse : signifiante et micropolitique dans la pratique de l'art*, Trois-Rivières, Québec : Éditions d'art Le Sabord, 2002; (3) **François Ricard**, *Le dernier après-midi d'Agnès : essai sur l'œuvre de Milan Kundera*, Paris : Gallimard, 2003; (4) **Régine Robin**, *La mémoire saturée*, Paris : Stock, 2003.

POÉSIE (1) **Nicole Brossard**, *Cahier de roses & de civilisation*, Trois-Rivières, Québec : Éditions d'art Le Sabord, 2003; (2) **Carle Coppens**, *Le grand livre des entorses*, Montréal : Éditions du Noroît, 2002; (3) **Benoit Jutras**, *Nous serons sans voix*, Montréal : Les Herbes rouges, 2002; (4) **Louis-Jean Thibault**, *Géographie des lointains*, Montréal : Éditions du Noroît, 2003.

THÉÂTRE (1) **François Archamault**, *La société des loisirs*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2003; (2) **François Létourneau**, *Cheech, ou, Les hommes de Chrysler sont en ville*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2002; (3) **Wajdi Mouawad**, *Incendies*, Montréal : Leméac, 2003; (4) **Jean-Pierre Ronfard**, *Écriture pour le théâtre, tome III*, Montréal : Dramaturges éditeurs, 2002.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Rémi Savard et Catherine Germain, *Le premier printemps du monde*, illustrations par **Geneviève Côté**, Montréal : Les 400 coups, 2002; (2) Gilles Vigneault, *Le piano muet*, illustrations par **Gérard Dubois**, Montréal : Fides, 2002; (3) Pan Bouyoucas, *Thésée et le Minotaure*, illustrations par **Stéphane Jorisch**, Montréal : Les 400 coups, 2002; (4) Dominique Demers, *Annabel et la Bête*, illustrations par **Stéphane Poulin**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2002.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Mélissa Anctil**, *Gigi*, Saint-Lambert, Québec : Soulière éditeur, 2002 ; (2) **Roger Des Roches**, *Marie Quatdoigts*, Montréal : Québec Amérique, 2002 ; (3) **Laurent Grimon**, *Le chevalier des Arbres*, Saint-Laurent, Québec : Éditions P. Tisseyre, 2002 ; (4) **Paul Chanel Malenfant**, *Si tu allais quelque part*, Montréal : Courte échelle, 2003.

TRADUCTION (1) Margaret Somerville, *Le canari éthique : science, société et esprit humain*, traduction par **Yolande Amzallag**, Montréal : Liber, 2003 (première parution sous *The Ethical Canary*) ; (2) Maude Barlow et Tony Clarke, *L'Or bleu : l'eau, nouvel enjeu stratégique et commercial*, traduction par **Paule Noyart**, Montréal : Boréal, 2002 (première parution sous *Blue Gold*) ; (3) Henry Vivian Nelles, *L'histoire spectacle : le cas du tricentenaire de Québec*, traduction par **Hélène Paré**, Montréal : Boréal, 2003 (première parution sous *The Art of Nation-Building*) ; (4) David Homel, *L'analyste*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Leméac, 2003 (première parution sous *Speaking Cure*).

2004 (69^E ANNÉE)⁶⁸

ROMANS ET NOUVELLES

Pascale Quiviger, *Le cercle parfait*, Québec : L'instant même (Les éditions de L'instant même), 2003.

(RN44-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89502-190-2 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2003 ; ILLUSTRATION Pascale Quiviger ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Anne-Marie Guérineau ; IMPRIMÉ en novembre 2003 ; IMPRIMÉ PAR AGMV-Marquis Montmagny, Canada ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

⁶⁸ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2004 (littérature jeunesse)*, 15 novembre 2004 ; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts announces the winners of the 2004 Governor General's Literary Awards (children's literature)*, 15 November 2004 ; Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2004 (romans et nouvelles, poésie, théâtre, études et essais, et traduction)*, 16 novembre 2004 ; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2004 Governor General's Literary Awards (Fiction, Poetry, Drama, Nonfiction and Translation)*, 16 November 2004.

ÉTUDES ET ESSAIS

Jean-Jacques Simard, *La Réduction : L'Autochtone inventé et les Amérindiens d'aujourd'hui*, Montréal : Septentrion (Les éditions du Septentrion), 2003.

(EE35-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89448-368-6; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2003; ILLUSTRATION T. de Bry; COORDINATION Michel Lavoie et Denis Vaugois; RECHERCHÉ René Buron; RÉVISION Solange Deschênes; MISE EN PAGES Folio infographique; IMPRIMÉ en novembre 2003; IMPRIMÉ PAR AGMV-Marquis à Cap-Saint-Ignace, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

André Brochu, *Les jours à vif*, Laval : Trois (Éditions Trois), 2004.

(PO37-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89516-063-5; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2004; ILLUSTRATION Hugo Brochu; COLLECTION Collection Opale; IMPRIMÉ PAR MédiaPresse inc. Mascouche (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Emma Haché, *L'intimité*, Morlanwelz, Belgique : Lansman Éditeur, 2003.

(TH28-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-87282-426-X; DÉPÔT LÉGAL novembre 2003; COLLECTION Nocturnes Théâtre 144; PHOTOGRAPHIE Allain Bonnes; IMPRIMÉ PAR Daune (Morlanwelz), Imprimé en Belgique; PRIX AU DÉTAIL 8€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Marie-Francine Hébert, *Nul poisson où aller*, illustrations par **Janice Nadeau**, Montréal : Les 400 coups (Les éditions Les 400 coups), 2003.

(JI17-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89540-117-9; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2003; COLLECTION Les grands albums; DIRIGÉE PAR Christiane Duchesne; RÉVISION Joséé Chapdelaine et Gilles McMillan; CORRECTION Anne-Marie Théorêt; CONCEPTION GRAPHIQUE André Lauzon; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Îles, Ltée; PRIX AU DÉTAIL 12.95\$, 8€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Nicole Leroux, *L'hiver de Léo Polatouche*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2003.

(JT18-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7646-0279-0; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2003; ILLUSTRATION Sophie Lewandowski; COLLECTION Boréal junior 81; IMPRIMÉ en septembre 2003; IMPRIMÉ PAR Transcontinental impression (Imprimerie métrolitho), à Sherbrooke (Québec); PRIX AU DÉTAIL \$8.95, 8,50 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

TRADUCTION

Robert Finley, *Les Indes accidentelles*, traduction par **Ivan Steenhout**, Lachine, Québec : Éditions de la Pleine Lune, 2004.

(TF18-2004.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89024-161-0; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Nicole Lafond; MISE EN PAGES Jean Yves Collette; IMPRIMÉ en mai 2004; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, Québec, Canada; PRIX AU DÉTAIL 17,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Accidental Indies* à Montreal, à Kingston, à London et à Ithaca par McGill-Queen's University Press, 2000.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Marguerite Andersen**, *Parallèles*, Sudbury, Ontario : Prise de parole, 2004; (2) **Katerine Caron**, *Vous devez être heureuse*, Montréal : Boréal, 2004; (3) **Sergio Kokis**, *Les amants de l'Alfama*, Montréal : XYZ, 2003; (4) **Didier Leclair**, *Ce pays qui est le mien*, Ottawa : Vermillon, 2003.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Jean-Marie Fecteau**, *La liberté du pauvre : crime et pauvreté au XIX^e siècle québécois*, Montréal : VLB, 2004; (2) **Brian T. Fitch**, *Le langage de la pensée et l'écriture : Humboldt, Valéry, Beckett*, Montréal : XYZ éditeur, 2003; (3) **Yvan Lamonde**, *Histoire sociale des idées au Québec (1896-1929)*, Saint-Laurent, Québec : Fides, 2004; (4) **Roseline Tremblay**, *L'écrivain imaginaire : essai sur le roman québécois, 1960-1995*, Montréal : Hurtubise HMH, 2004.

POÉSIE (1) **Paul Bélanger**, *Les Jours de l'éclipse*, Montréal : Québec Amérique, 2003; (2) **Mario Brassard**, *Choix d'apocalypses*, Montréal : Les Herbes rouges, 2003; (3) **Louise Dupré**, *Une écharde sous ton*

ongle, Montréal : Éditions du Noroît, 2004; (4) **Pierre Ouellet**, *Zone franche : liber asylum*, Montréal : Éditions du Noroît, 2004.

THÉÂTRE (1) **Franco Catanzariti**, *Sahel*, Sudbury, Ontario : Prise de parole, 2003; (2) **Alexis Martin**, *Bureaux*, Montréal : Boréal, 2003; (3) **Jean-Frédéric Messier**, *Au moment de sa disparition*, Outremont, Québec : Lanctôt, 2004; (4) **Reynald Robinson**, *La salle des loisirs*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2003.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Elaine Arsenault, *Le grand rêve de Passepoil*, illustrations par **Fanny** [Francine Bouchard], Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2003; (2) Sylvie Roberge, *Turlututu, rien ne va plus!* illustrations par **Pascale Constantin**, Montréal : Les 400 coups, 2003; (3) Alain M. Bergeron, *Savais-tu? Les Hyènes*, illustrations par **Sampar** [Samuel Parent], Waterloo, Québec : Éditions M. Quintin, 2003; (4) Jacques Pasquet, *Comment l'ours blanc perdit sa queue*, illustrations par **Alain Reno**, Montréal : Les 400 coups, 2003.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Édith Bourget**, *Autour de Gabrielle*, Saint-Lambert, Québec : Soulières éditeur, 2003; (2) **Charlotte Gingras**, *La boîte à bonheur*, Montréal : La Courte échelle, 2003; (3) **Marie-Francine Hébert**, *Le ciel tombe à côté*, Montréal : Québec Amérique, 2003; (4) **Nancy Montour**, *Le cœur au vent*, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2003.

TRADUCTION (1) Robert Majzels, *Le cahier d'Hellman*, traduction par **Claire Dé**, Montréal : Planète rebelle, 2004 (première parution sous *Hellman's Scrapbook*); (2) Aislinn Hunter, *Ce qu'il nous reste*, traduction par **Carole Noël**, Montréal : Les Allusifs, 2003 (première parution sous *What's Left Us*); (3) Douglas Glover, *Le Pas de l'ourse*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2003 (première parution sous *Elle*); (4) Brian Doyle, *La rivière disparue*, traduction par **Claudine Vivier**, Montréal : Hurtubise HMH, 2003 (première parution sous *Mary Anne Alice*).

2005 (70^E ANNÉE)⁶⁹

ROMANS ET NOUVELLES

Aki Shimazaki, *Hotaru*, North America : Leméac, Europe : Actes Sud, 2004.

(RN45-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat ; ISBN 2-7609-2430-0 (North America), 2-7427-5235-8 (Europe) ; DÉPÔT LÉGAL novembre 2004 ; DIRECTEUR LITTÉRAIRE Pierre Filion ; IMPRIMÉ en août 2004 ; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Floch à Mayenne ; PRIX AU DÉTAIL 12,80 € ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Michel Bock, *Quand la nation débordait les frontières : Les minorités françaises dans la pensée de Lionel Groulx*, Montréal : HMH (Les Éditions Hurtubise HMH ltée), 2004.

(EE36-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89428-707-0 ; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2004 ; COLLECTION Cahiers du Québec 142, Collection Histoire ; DIRIGÉE PAR Jean-Pierre Wallot ; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Olivier Lasser ; MAQUETTE INTÉRIEURE Guy Verville ; MISE EN PAGE Guy Verville ; IMPRIMÉ en 2004 ; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis, membre de Scabrini Media, Québec, Canada ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Jean-Marc Desgent, *Vingtièmes siècles*, Trois-Rivières : Les Écrits des Forges, 2005.

(PO38-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89046-910-7 ; DÉPÔT LÉGAL premier trimestre 2005 et dernier trimestre 2005 ; ILLUSTRATION Jean-Marc Desgent ; PHOTOGRAPHIE Mario Bergeron ; IMPRIMÉ en décembre 2005 ; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis Imprimeur Inc. ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Geneviève Billette, *Le pays des genoux*, Montréal : Leméac Éditeur et Arles, France : Actes Sud, 2004.

⁶⁹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2005*, 16 novembre 2005 ; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2005 Governor General's Literary Awards*, 16 November 2005.

(TH29-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7609-2429-7 (North America), 2-7427-5273-0 (Europe); ISSN 0298-0592 (Europe); DÉPÔT LÉGAL octobre 2002; COLLECTION Papiers; DIRIGÉE PAR Claire David; IMPRIMÉ en octobre 2004 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Imprimeries Transcontinental à Sherbrooke; PRIX AU DÉTAIL 8,50€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Marie-Danielle Croteau, *Le coeur de monsieur Gauguin*, illustrations par **Isabelle Arsenault**, Montréal: Les 400 coups, 2004.

(JI18-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89540-183-7; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2004; DIRECTEUR LITTÉRAIRE Brigitte Bouchard; COLLECTION Au pays des grands; CONCEPTION DE LA COLLECTION Lyne Lefebvre; RÉVISION Louise Chabalière; CORRECTION Anne-Marie Théorêt; GRAPHISME Andrée Lauzon; IMPRIMÉ PAR Litho Mille-Îles, Ltée, Canada; PRIX AU DÉTAIL \$8.95, 7€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Camille Bouchard, *Le ricanement des hyènes*, Montréal: la courte échelle (Les éditions de la courte échelle inc.), 2004.

(JT19-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-89021-767-1; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2004; DIRECTICE DE LA COLLECTION Annie Langlois; RÉVISION Sophie Sainte-Marie; CONCEPTION GRAPHIQUE Elastik; PHOTOGRAPHIE Suzanne Duranceau; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Kevin Bazzana, *Glenn Gould: une vie*, traduction par **Rachel Martinez**, Montréal: Boréal (Les Éditions du Boréal), 2004.

(TF19-2005.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-7646-0342-8; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2004; PHOTOGRAPHIE Don Hunstein; IMPRIMÉ en novembre 2004; IMPRIMÉ PAR Transcontinental impression (l'imprimerie gagnée), Louiseville (Québec); PRIX AU DÉTAIL 34,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Wondrous Strange: The Life and Art of Glenn Gould* à Toronto par McClelland & Stewart, 2003.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Marie-Claire Blais**, *Augustino et le cœur de la destruction*, Montréal : Boréal, 2005; (2) **Nicolas Dickner**, *Nikolski*, Québec : Alto, 2005; (3) **Christiane Frenette**, *Après la nuit rouge*, Montréal : Boréal, 2005; (4) **Guy Lalancette**, *Un amour empoulaillé*, Montréal : vlb, 2004.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Paul Bleton** et **Mario Poirier**, *Le vagabonde stoïque : Louis Hémon*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2004; (2) **Gilles Dostaler**, *Keynes et ses combats*, Paris : Albin Michel, 2005; (3) **Éric Méchoulan**, *Le livre avalé : de la littérature entre mémoire et culture (XVIe–XVIIIe siècle)*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2004; (4) **Sébastien Vincent**, *Laissés dans l'ombre : les Québécois engagés volontaires de 39–45 (ou quatorze Québécois racontent leur participations volontaire à la Seconde Guerre mondiale)*, Montréal : VLB, 2004.

POÉSIE (1) **Marc André Brouillette**, *M'accompagne*, Montréal : Éditions du Noroît, 2005; (2) **François Dumont**, *Brisures*, Montréal : Éditions du Noroît, 2005; (3) **Danielle Fournier**, *Il n'y a rien d'intact dans ma chair*, Montréal : L'Hexagone, 2004; (4) **Fernand Ouellette**, *L'Inoubliable : Chronique I*, Montréal : L'Hexagone, 2005.

THÉÂTRE (1) **Jean-Rock Gaudreault**, *Pour ceux qui croient que la Terre est ronde*, Carnières-Morlanwelz, Belgique : Lansman, 2005; (2) **François Godin**, *Louisiane Nord*, Montréal : Leméac, 2004; (3) **Marie-Christine Lê-Huu**, *Jouliks*, Carnières-Morlanwelz, Belgique : Lansman, 2005.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Gilles Tibo, *La vie comptée de Raoul Lecompte*, illustrations par **Pascale Constantin**, Montréal : La Courte échelle, 2005; (2) Claudio Ricignuolo, *La grande musique à la portée de tous : les compositeurs*, illustrations par **Luc Melanson**, Montréal : Fides, 2004; (3) Lucie Papineau, *Un chant de Noël*, illustrations par **Stéphane Poulin**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2004; (4) Pierre Pratt, *Le jour où Zoé zozota*, illustrations par **Pierre Pratt**, Montréal : Les 400 coups, 2005.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Alain M. Bergeron**, *Les Tempêtes, ou, Les mémoires d'un Beatle raté*, Saint-Lambert, Québec : Soulières, 2004; (2) **Jean-Pierre Davidts**, *Le baiser de la sangsue*, Montréal : Boréal, 2005; (3) **Danielle Marcotte**, *Les sabots rouges*, Montréal : La Courte échelle, 2004; (4) **Sylvain Meunier**, *L'homme à la bicyclette*, Montréal : La Courte échelle, 2004.

TRADUCTION (1) Carol Shields, *Miracles en série*, traduction par **Benoît Léger**, Montréal : Triptyque, 2004 (première parution sous *Various Miracles*); (2) Miriam Toews, *Drôle de tendresse*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2005 (première parution sous *A Complicated Kindness*); (3) Kerri Sakamoto, *La fille du Kamikaze*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Les Allusifs, 2004 (première parution sous *One Hundred Million Hearts*); (4) Ann-Marie MacDonald, *Le vol du corbeau*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Flammarion Québec, 2004 (première parution sous *The Way the Crow Flies*).

2006 (71^E ANNÉE)⁷⁰

ROMANS ET NOUVELLES

Andrée Laberge, *La rivière du loup*, Montréal : XYZ éditeur, 2006.

(RN46-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89261-445-7; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2006; ILLUSTRATION Magali Lefrançois; COLLECTION La collection Romanichels; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Zirval Design; PHOTOGRAPHIE Michel Otis; CONCEPTION TYPOGRAPHIQUE Édiscript enr.; MONTAGE Édiscript enr.; IMPRIMÉ en janvier deux mille six; IMPRIMÉ PAR Gauvin, Gatineau (Québec), Canada; PRIX AU DÉTAIL 25\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Pierre Ouellet, *À force de voir : Histoire de regards*, Montréal : Éditions du Noroît, 2005.

(EE37-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89018-563-X; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2005; INFOGRAPHIE Dalia Chauveau et Christine Palmiéri; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Christine Palmiéri; IMPRIMÉ le treizième jour du mois d'octobre de l'an deux mille cinq; IMPRIMÉ PAR Gauvin, Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁷⁰ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2006*, 21 novembre 2006; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2006 Governor General's Literary Awards*, 21 November 2006.

POÉSIE

Hélène Dorion, *Ravir : les lieux*, Paris : Clepsydre / Éditions de la Différence, 2005.

(PO39-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-7291-1575-7 ; DÉPÔT LÉGAL septembre 2005 ; IMPRIMÉ PAR Quercy à Cahors, France ; PRIX AU DÉTAIL 14 € ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Evelyne de la Chenelière, *Désordre public : Aphrodite en 04, Nicht retour, Mademoiselle*, [Montréal] : Fides, 2006.

(TH30-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-7621-2683-5 ; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2006 ; ILLUSTRATION Stéphane Jorisch ; CONCEPTION GRAPHIQUE Gianni Caccia ; MISE EN PAGE Gianni Caccia ; PHOTOGRAPHIE Gilbert Duclos, Yves Labette ; IMPRIMÉ en mars 2006 ; IMPRIMÉ PAR AGMV Marquis ; PRIX AU DÉTAIL 24,95 \$, 22 € ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Lili Chartrand, *Le gros monstre qui aimait trop lire*, illustrations par **Rogé** [Roger Girard], Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie (Les éditions Héritage), 2005.

(JI19-2006.r) Édition tirée en exemplaires reliés ; ISBN 2-89512-389-6, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2005 ; DIRECTION ARTISTIQUE ET GRAPHISME Primeau & Barey ; DIRECTRICE DE LA COLLECTION Lucie Papineau ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

(JI19-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-89512-454-X, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 ; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2005 ; DIRECTION ARTISTIQUE ET GRAPHISME Primeau & Barey ; DIRECTRICE DE LA COLLECTION Lucie Papineau ; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), LEH (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Dany Laferrière, *Je suis fou de Vava*, Longueuil, Québec : Les Éditions de la Bagnole, 2006.

(JT20-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés ; ISBN 2-923342-03-8 ; DÉPÔT LÉGAL 2006 ; ILLUSTRATION Frédéric Normandin ; COLLECTION Taxi ; CONCEPTION GRAPHIQUE Christine Houde ;

CHARGÉ DE PROJET Jennifer Tremblay; IMPRIMÉ PAR LithoChic; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

TRADUCTION

Thomas Wharton, *Un jardin de papier*, traduction par **Sophie Voillot**, [Québec] : Alto (Les Éditions Alto, une division des Éditions Nota bene), 2005.

(TF20-2006.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 2-89518-223-X; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2005; ILLUSTRATION William Morris; IMPRIMÉ en octobre 2005; IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur inc., Cap-Saint-Ignace (Québec); PRIX AU DÉTAIL 26,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Salamander* à Toronto par McClelland & Stewart, 2001.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Michael Delisle**, *Le sort de fille*, Montréal : Leméac, 2005; (2) **Louis Hamelin**, *Sauvages*, Montréal : Boréal, 2006; (3) **Jocelyne Saucier**, *Jeanne sur les routes*, Montréal : XYZ éditeur, 2006; (4) **Pierre Yergeau**, *La Cité des Vents*, Québec : L'Instant même, 2005.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Marie-Françoise Guédon**, *Le rêve et la forêt : histoires de chamanes nebesna*, Québec : Presses de l'Université Laval, 2005; (2) **Thierry Hentsch**, *Le temps aboli : l'Occident et ses grands récits*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2005; (3) **Michaël La Chance**, *Paroxysmes : la parole hyperbolique*, Montréal : VLB, 2006; (4) **Catherine Mavrikakis**, *Condamner à mort : les meurtres et la loi à l'écran*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2005.

POÉSIE (1) **Paul Bélanger**, *Origine des méridiens*, Montréal : Éditions du Noroît, 2005; (2) **Jacques Brault**, *L'artisan*, Montréal : Éditions du Noroît, 2006; (3) **Louise Cotnoir**, *Les îles*, Montréal : Éditions du Noroît, 2005; (4) **Benoît Jutras**, *L'Étang noir*, Montréal : Les Herbes rouges, 2005.

THÉÂTRE (1) **Olivier Choinière**, *Venise-en-Québec*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2006; (2) **Jean Marc Dalpé**, *Août : un repas à la campagne*, Sudbury, Ontario : Éditions Prise de parole, 2006; (3) **Reynald Robinson**, *Blue Bayou, la maison de l'étalon*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2005.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Lucie Papineau, *Le trésor de Jacob*, illustrations par **Steve Adams**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2005; (2) Lionel Daunais, *Le petit chien de laine*, illustrations par **Marie Lafrance**, Montréal : La Montagne secrète, 2005; (3) Lolita Séchan, *Les cendres de maman*, illustrations par **Lino** [Alain Lebrun], Montréal : Les 400 coups, 2005; (4) Dany Laferrière, *Je suis fou de Vava*, illustrations par **Frédéric Normandin**, Longueuil, Québec : Éditions de la Bagnole, 2006.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Édith Bourget**, *Les saisons d'Henri*, Saint-Lambert, Québec : Soulières, 2006; (2) **Fernande D. Lamy**, *Cauchemar aveugle*, Gatineau, Québec : Vents d'Ouest, 2006; (3) **Françoise Lepage**, *Poupeska*, Ottawa : L'Interligne, 2006; (4) **Daniel Mativat**, *Nuits rouges*, Saint-Laurent, Québec : Éditions P. Tisseyre, 2006.

TRADUCTION (1) Mark Abley, *Parlez-vous boro? : voyage aux pays des langues menacées*, traduction par **Dominique Fortier**, Montréal : Boréal, 2005 (première parution sous *Spoken Here*); (2) David Suzuki et Wayne Grady, *L'Arbre : une vie*, traduction par **Dominique Fortier**, Montréal : Boréal, 2005 (première parution sous *Tree : A Life Story*); (3) Pan Bouyoucas, *L'homme qui voulait boire la mer*, traduction par **Daniel Poliquin** (avec la collaboration de Pan Bouyoucas), Montréal : Les Allusifs, 2005 (première parution sous *The Man Who Wanted to Drink Up the Sea*); (4) Margaret Atwood, *L'Odyssée de Pénélope*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2005 (première parution sous *The Penelopiad*).

2007 (72E ANNÉE)⁷¹

ROMANS ET NOUVELLES

Sylvain Trudel, *La Mer de la Tranquillité*, [Montréal] : Les Allusifs (Les éditions Les Allusifs), 2006.

⁷¹ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les noms des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2007*, 27 novembre 2007; Canada Council, *News Release: The Canada Council for the Arts Announces the Winners of the 2007 Governor General's Literary Awards*, 27 November 2007; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists for the Governor General's Literary Awards / Liste cumulative des finalistes pour les Prix littéraires du Gouverneur général*, consultée 7 novembre 2013, <http://ggbooks.canadacouncil.ca/~media/images/misc%20images/ggla/downloads/ggla%20cumulative%20finalists%20list%202013%20rev.pdf>.

(RN47-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN-10 2-922868-46-X, ISBN-13 978-2-9228-6846-3; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Lyne Lefebvre; CONCEPTION GRAPHIQUE Lyne Lefebvre; PHOTOGRAPHIE Serge Clément; IMPRIMÉ en mai 2006; IMPRIMÉ PAR Gauvin à Gatineau (Québec); PRIX AU DÉTAIL 15€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Annette Hayward, *La querelle du régionalisme au Québec (1904–1931): Vers l'autonomisation de la littérature québécoise*, Ottawa : Le Nordir, 2006.

(EE38-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN-10 2-89531-049-1, ISBN-13 978-2-89531-049-5; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2006; ILLUSTRATION Ozias Leduc; PRÉFACE Dominique Garand; COLLECTION Roger-Bernard; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Ozias Leduc; TYPOGRAPHIE ET MISE EN PAGE Didascom; IMPRIMÉ en 2006; IMPRIMÉ PAR Marquis, membre du Groupe Scabrini, Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Serge Patrice Thibodeau, *Seul on est*, Moncton : Les Éditions Perce-Neige, 2006.

(PO40-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 2-922992-33-0; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; ILLUSTRATION Denise Comeau; COLLECTION Poésie; CONCEPTION GRAPHIQUE Paul J. Bourque; PHOTOGRAPHIE Mathieu Léger; IMPRIMÉ en novembre 2006; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Gatineau, Québec; PRIX AU DÉTAIL 14,95\$ 10€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

THÉÂTRE

Daniel Danis, *Le chant du Dire-Dire*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur), 2006.

(TH31-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN-10 2-7609-0402-4, ISBN-13 978-2-7609-0402-6; DÉPÔT LÉGAL 2006; IMPRIMÉ en août 2006 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Transcontinental; PRIX AU DÉTAIL 11,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Danielle Simard, *La petite rapporteuse de mots*, illustrations par **Geneviève Côté**, Montréal : Les éditions Les 400 coups, 2007.

(JI20-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN-10 2-89540-148-9, ISBN-13 978-2-89540-148-3; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2007; CONCEPTION GRAPHIQUE Mathilde Hébert; RÉVISION Marie-Josée Brière; CORRECTION Louise Chabaliier; DIRECTEUR LITTÉRAIRE Paule Brière; IMPRIMÉ PAR Transcontinental Métrolitho; PRIX AU DÉTAIL 9 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

François Barcelo, *La fatigante et le fainéant*, Saint-Lambert, Québec : Soulières éditeur, 2006.

(JT21-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN-10 2-89607-043-5, ISBN-13 978-2-89607-043-5; DÉPÔT LÉGAL 2006; ILLUSTRATION Anne Villeneuve; COLLECTION Chat de gouttière 24; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Annie Pencrec'h; IMPRIMÉ en août 2006; IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Tamas Dobozsy, *Dernières notes*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, [Montréal] : Les Allusifs (Les éditions Les Allusifs), 2006.

(TF21-2007.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN-10 2-922868-43-5, ISBN-13 978-2-9228-6843-2; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Lyne Lefebvre; CONCEPTION GRAPHIQUE Lyne Lefebvre; PHOTOGRAPHIE Serge Clément; IMPRIMÉ en juin 2006; IMPRIMÉ PAR Gauvin à Gatineau (Québec); PRIX AU DÉTAIL 18 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Last Notes and Other Stories* à Toronto par Harper Collins Publishers Ltd, 2005.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Esther Croft**, *Le reste du temps*, Montréal : XYZ éditeur, 2007; (2) **Robert Lalonde**, *Espèces en voie de disparation*, Montréal : Les Éditions du Boréal, 2007; (3) **Anthony Phelps**, *La contrainte de l'inachevé*, Montréal : Leméac, 2006; (4) **Hélène Rioux**, *Mercredi soir au Bout du monde*, Montréal : XYZ éditeur, 2007.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Roland Bourneuf**, *Pierres de touche*, Québec : L'Instant même, 2007; (2) **Michel Cormier**, *La Russie des illusions : regard d'un correspondant*, Montréal : Leméac, 2006; (3) **Denise Brassard**, *Le souffle du passage : poésie et essai chez Fernand Ouellette*,

Montréal : VLB, 2007; (4) **André Cellard** et **Marie-Claude Thifault**, *Une toupie sur la tête : visages de la folie à Saint-Jean-de-Dieu*, Montréal : Boréal, 2007.

POÉSIE (1) **Martine Audet**, *Les manivelles*, Montréal : L'Hexagone, 2006; (2) **Mario Brassard**, *La somme des vents contraires*, Montréal : Les Herbes rouges, 2006; (3) **Catherine Fortin**, *Le silence est une voie navigable*, Montréal : Éditions du Noroît, 2007; (4) **Rino Morin Rossignol**, *Infidélité du cœur*, Moncton : Éditions Perce-Neige, 2006.

THÉÂTRE (1) **Sébastien Harrison**, *Floes et D'Alaska : suite nordique*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2007; (2) **Steve Laplante**, *Le Long de la Principale*, Montréal : Dramaturges éditeurs, 2006; (3) **Suzanne Lebeau**, *Souliers de sable : théâtre jeunesse*, Montréal : Leméac, 2006; (4) **Wajdi Mouawad** et **Benoît Vermeulen**, *Assoiffés*, Montréal : Leméac, 2006.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) [Stephane-Yves] Barroux, *Super bricoleur, le roi de la clef à molette*, illustrations par [Stephane-Yves] **Barroux**, Montréal : Les 400 coups, 2007; (2) Yves Nadon, *Ma maman du photomaton*, illustrations par **Manon Gauthier**, Montréal : Les 400 coups, 2006; (3) Caroline Merola, *Une nuit en ville*, illustrations par **Caroline Merola**, Montréal : Les 400 coups, 2006; (4) Sylvie Massicotte, *Ma vie de reptile*, illustrations par **Daniel Sylvestre**, Montréal : La Courte échelle, 2006.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Sophie Gironnay**, *Philou, architecte et associés*, Montréal : Les 400 coups, 2006; (2) **André Leblanc**, *L'envers de la chanson : des enfants au travail, 1850-1950*, Montréal : Les 400 coups, 2006; (3) **Sylvain Meunier**, *Piercings sanglants*, Montréal : La Courte échelle, 2007; (4) **Hélène Vachon**, *Les saisons vues par Schouster*, Québec : Éditions FouLire, 2006.

TRADUCTION (1) John English, *Trudeau, citoyen du monde : Tome 1, 1919-1968*, traduction par **Suzanne Anfossi**, Montréal : Éditions de l'Homme, 2006 (première parution sous *Citizen of the World*); (2) A.M. Klein, *La chaise berçante*, traduction par **Marie Frankland**, Montréal : Éditions du Noroît, 2006 (première parution sous *The Rocking Chair*); (3) Norah McClintock, *Pas l'ombre d'une trace*, traduction par **Claudine Vivier**, Montréal : Hurtubise HMH, 2006 (première parution sous *Not a Trace*); (4) C.S. Richardson, *La fin de l'alphabet*, traduction par **Sophie Voillot**, Québec : Alto, 2007 (première parution sous *The End of the Alphabet*).

2008 (73^E ANNÉE)⁷²

ROMANS ET NOUVELLES

Marie-Claire Blais, *Naissance de Rebecca à l'ère des tourments*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2008.

(RN48-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 978-2-7646-0578-3; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2008; ILLUSTRATION Carlito Dalceggio; IMPRIMÉ en avril 2008; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur à Cap-Saint-Ignace (Québec); PRIX AU DÉTAIL 25,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Pierre Ouellet, *Hors-temps : Poétique de la posthistoire*, Montréal : VLB éditeur (Une compagnie de Quebecor Media / Le Soi et l'autre), 2008.

(EE39-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-89649-037-0; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2008; INFOGRAPHIE Christine Palmièri; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Christine Palmièri; IMPRIMÉ le treize mars deux mille huit; IMPRIMÉ PAR Quebecor World à Saint-Romuald; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Michel Pleau, *La lenteur du monde*, Ottawa : Les Éditions David, 2007.

(PO41-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-89597-081-1; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2007; PHOTOGRAPHIE Steve Deschênes, Studio Photo Élégance; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Anne-Marie Berthiaume graphiste; TYPOGRAPHIE ET MONTAGE Anne-Marie Berthiaume graphiste; IMPRIMÉ en août 2007; IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur Cap-Saint-Ignace (Québec) Canada; PRIX AU DÉTAIL 15\$CAN; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1), OOCAC (1).

THÉÂTRE

Jennifer Tremblay, *La liste : récit théâtral*, Longueuil, Québec : Les Éditions de la Bagnole, 2008.

⁷² Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Annonce des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2008*, 18 novembre 2008; Canada Council, *News Release: Winners of 2008 Governor General's Literary Awards Announced*, 18 November 2008; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists* (voir note 71).

(TH32-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-923342-19-1; DÉPÔT LÉGAL 2008; ILLUSTRATION Katy Lemay; COLLECTION Parking; CORRECTION Michel Therrien; CONCEPTION GRAPHIQUE Folio infographie; MISE EN PAGE Folio infographie; IMPRIMÉ en février 2008; IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur à Montmagny; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Gilles Tibo, *Ma meilleure amie*, illustrations par **Janice Nadeau**, Montréal: Québec Amérique, 2007.

(JI21-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7644-0519-2, sous le numéro complet 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 11 10 9 8 7; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2007; DIRECTION ARTISTIQUE Isabelle Lépine; RÉVISION LINGUISTIQUE Diane Martin; PRIX AU DÉTAIL \$10.95; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Sylvie Desrosiers, *Les trois lieues*, Montréal: la courte échelle (Les éditions de la courte échelle inc.), 2008.

(JT22-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89651-067-2; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2008; ILLUSTRATION Carol-Anne Pedneault; COLLECTION Ado 45; DIRECTION LITTÉRAIRE Marie-Andrée Arseneault; RÉVISION Sophie Sainte-Marie; INFOGRAPHIE Pige Communication; PHOTOGRAPHIE Thomas Desrosiers; IMPRIMÉ en juin 2008; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Gatineau, Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Maureen Medved, *Tracey en mille morceaux*, traduction par **Claire Chabaliér** et **Louise Chabaliér**, [Montréal]: Les Allusifs (Les éditions Les Allusifs), 2007.

(TF22-2008.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-9228-6866-1; DÉPÔT LÉGAL pas annoncé; ILLUSTRATION Alain Pilon; CONCEPTION GRAPHIQUE Paprika; MISE EN PAGE Paprika; IMPRIMÉ en octobre 2007; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Gatineau (Québec); PRIX AU DÉTAIL 16€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *The Tracey Fragments* à Toronto par Anansi, 1998.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Jean-François Beauchemin**, *Ceci est mon corps*, Montréal : Québec Amérique, 2007; (2) **Guillaume Corbeil**, *L'art de la fugue*, Québec : L'Instant même, 2008; (3) **Monique Proulx**, *Champagne*, Montréal : Boréal, 2008; (4) **Jean-Pierre Trépanier**, *Colomia*, Montréal : Éditions Sémaphore, 2007.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Adèle Lauzon**, *Pas si tranquille : souvenirs*, Montréal : Boréal, 2008; (2) **Georges Leroux**, *Partita pour Glenn Gould : musique et forme de vie*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2007; (3) **André Major**, *L'esprit vagabond : carnets*, Montréal : Boréal, 2007; (4) **Louise Warren**, *La forme et le deuil : archives du lac*, Montréal : L'Hexagone, 2008.

POÉSIE (1) **Steve Auger**, *Le rosier incendiaire*, Trois-Rivières, Québec : Éditions d'art Le Sabord, 2008; (2) **François Charron**, *Nous aurons tout vécu*, Trois-Rivières, Québec : Écrits des Forges, 2008; (3) **Henri Chassé**, *Morceaux de tempête*, Trois-Rivières, Québec : Écrits des Forges, 2008; (4) **Michel A. Thérien**, *Du vertige et de l'espoir : carnet africains*, Ottawa : Éditions David, 2007.

THÉÂTRE (1) **Yvan Bienvenue**, *La vie continue*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2008; (2) **Carole Fréchette**, *Serial Killer et autres pièces courtes*, Montréal : Leméac, 2008; (3) **Catherine Mavrikakis**, *Omaha Beach : un oratorio*, Montréal : Hélioïtrope, 2008; (4) **Wajdi Mouawad**, *Le soleil ni la mort ne peuvent se regarder en face*, Montréal : Leméac, 2008.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Henriette Major, *Les pays inventés*, illustration par **Philippe Béha**, Montréal : Hurtubise HMH, 2007; (2) Gilles Vigneault, *Un cadeau pour Sophie : conte et chansons*, illustrations par **Stéphane Jorisch**, Montréal : Montagne secrète, 2007; (3) Mireille Levert, *Le sorcier amoureux*, illustrations par **Marie Lafrance**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2007; (4) Caroline Merola, *Quand le chat est parti*, illustration par **Caroline Merola**, Montréal : La Courte échelle, 2007.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Camille Bouchard**, *Trente-neuf*, Montréal : Boréal, 2008; (2) **Charlotte Gingras**, *Ophélie*, Montréal : La Courte échelle, 2008; (3) **François Gravel**, *Sales crapauds*, Montréal : Québec Amérique, 2007; (4) **Carole Tremblay**, *Fred Poulet enquête sur une chaussette*, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2007.

TRADUCTION (1) Wayne Grady, *Les grands lacs : histoire naturelle d'une région en perpétuelle mutation*, traduction par **Dominique Bouchard**, Montréal : Fides, 2007 (première parution sous *The Great Lakes*); (2) Mansel Robinson, *Roc & rail : trains fantômes, suivi de slague, l'histoire d'un mineur*, traduction par **Jean Marc Dalpé**, Sudbury, Ontario : Prise de parole, 2008 (première parution sous *Rock 'n Rail : Ghost Trains and Spitting Slag*); (3) Neil Smith, *Big Bang*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Les Allusifs, 2007 (première parution sous *Bang crunch*); (4) Thomas Wharton, *Logogryphe : une bibliographie de livres imaginaires*, traduction par **Sophie Voillot**, Québec : Alto, 2008 (première parution sous *The Logogryph*).

2009 (74^E ANNÉE)⁷³

ROMANS ET NOUVELLES

Julie Mazzieri, *Le discours sur la tombe de l'idiot*, Paris : José Corti (Librairie José Corti), 2008.

(RN49-2009.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7143-0987-7; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2008; IMPRIMÉ en novembre 2008; IMPRIMÉ PAR Manutention à Mayenne, France; PRIX AU DÉTAIL 17€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ÉTUDES ET ESSAIS

Nicole V. Champeau, *Pointe Maligne L'infiniment oubliée : Présence française dans le Haut Saint-Laurent ontarien, Tome I*, Ottawa : Vermillon (Les Éditions du Vermillon), 2009.

(EE40-2009.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-1-897058-74-9; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2009; ILLUSTRATION W.H. Bartlett; COLLECTION Visages, 24; MISE EN PAGE Atelier graphique du Vermillon; IMPRIMÉ en mars deux mille neuf; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁷³ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Le Conseil des arts du Canada dévoile les lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général de 2009*, 17 novembre 2009; Canada Council, *News Release: Winners of 2009 Governor General's Literary Awards Announced by the Canada Council for the Arts*, 17 November 2009; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists* (voir note 71).

POÉSIE

Hélène Monette, *Thérèse pour joie et orchestre*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2008.

(PO42-2009.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 978-2-7646-0625-4; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2008; IMPRIMÉ en octobre 2008; IMPRIMÉ PAR Métrolitho à Sherbrooke (Québec); PRIX AU DÉTAIL 19,95\$, 16€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Suzanne Lebeau, *Le bruit des os qui craquent*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur), 2009.

(TH33-2009.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-0408-8; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2009; PHOTOGRAPHIE Josée Lambert; IMPRIMÉ en mars 2009; IMPRIMÉ PAR Transcontinental; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Hervé Bouchard, *Harvey: Comment je suis devenu invisible*, illustrations par **Janice Nadeau**, Montréal : La Pastèque (Les Éditions de la Pastèque), 2009.

(JI22-2009.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 978-2-922585-67-4; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2009; CONCEPTION Janice Nadeau; INFOGRAPHIE Stéphane Ulrich; IMPRIMÉ en février 2009; IMPRIMÉ PAR Tien Wah Press à Singapour; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Hervé Bouchard, *Harvey: Comment je suis devenu invisible*, Montréal : La Pastèque (Les Éditions de la Pastèque), 2009.

(JT23-2009.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 978-2-922585-67-4; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2009; ILLUSTRATION Janice Nadeau; CONCEPTION Janice Nadeau; INFOGRAPHIE Stéphane Ulrich; IMPRIMÉ en février 2009; IMPRIMÉ PAR Tien Wah Press à Singapour; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

TRADUCTION

Camilla Gibb, *Le miel d'Harar*, traduction par **Paule Noyart**, Montréal : Leméac Éditeur, et France : Actes Sud, 2008.

(TF23-2009.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-2680-6 (North America), 978-2-7427-7398-5 (Europe); DÉPÔT LÉGAL mars 2008; PHOTOGRAPHIE Chris Steel, Perkins/Magnum Photos; IMPRIMÉ en mars 2008 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Transcontinental, Canada; PRIX AU DÉTAIL 23 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Sweetness in the Belly* à Toronto par Doubleday Canada, 2005.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Jean-François Beauchemin**, *Cette année s'envole ma jeunesse: récit*, Montréal: Québec Amérique, 2009; (2) **Nadine Bismuth**, *Êtes-vous mariée à un psychopathe?* Montréal: Boréal, 2009; (3) **Dominique Fortier**, *Du bon usage des étoiles*, Québec: Alto, 2008; (4) **Aki Shimazaki**, *Zakuro*, Montréal: Leméac, 2008.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Djemila Benhabib**, *Ma vie à contre-Coran: une femme témoigne sur les islamistes*, Montréal: VLB éditeur, 2009; (2) **Claude Fournier**, *À force de vivre: mémoires*, Montréal: Libre Expression, 2009; (3) **Céline Lafontaine**, *La société postmortelle: la mort, l'individu et le lien social à l'ère des technosciences*, Paris: Seuil, 2008; (4) **Charles Le Blanc**, *Le complexe d'Hermès: regards philosophiques sur la traduction*, Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 2009.

POÉSIE (1) **Normand de Bellefeuille**, *Mon nom: poème*, Montréal: Éditions du Noroît, 2009; (2) **René Lapierre**, *Traité de physique*, Montréal: Les Herbes rouges, 2008; (3) **Philippe More**, *Brouillons pour un siècle abstrait*, Montréal: Poètes de brousse, 2008; (4) **André Roy**, *Les espions de Dieu*, Montréal: Les Herbes rouges, 2008.

THÉÂTRE (1) **Evelyne de la Chenelière**, *Les pieds des anges, ou, de l'inquiétude existentielle à travers la représentation des anges, et de l'apparition de leurs pieds dans l'art de la Renaissance*, Montréal: Leméac, 2009; (2) **François Godin**, *Je suis d'un would be pays: monologue*, Montréal: Lémac, 2008; (3) **Olivier Kemeid**, *L'Énéide*, Carnières-Morlanwelz, Belgique: Lansman, 2008; (4) **Louis-Dominique Lavigne**, *Gloulglou*, Montréal: Dramaturges Éditeurs, 2008.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Louise Portal, *Ulysse et Pénélope*, illustrations par **Louise Portal**, Montréal : Hurtubise HMH, 2008; (2) Gérard DuBois, *Henri au jardin d'enfants*, illustrations par **Gérard DuBois**, Paris : Seuil jeunesse, 2008; (3) Jacques Pasquet, *L'étoile de Sarajevo*, illustrations par **Pierre Pratt**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2008; (4) Rogé [Roger Girard], *La vraie histoire de Léo Pointu*, illustrations par **Rogé** [Roger Girard], Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2008.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Jocelyn Boisvert**, *Mort et déterrée*, Saint-Lambert, Québec : Soulières éditeur, 2008; (2) **Pierre Chartray** et **Sylvie Rancourt**, *Simon et le chasseur de dragons*, Montréal : Éditions du CHU Sainte-Justine, 2008; (3) **Michèle Laframboise**, *Les vents de Tammerlan*, Montréal : Médiaspaul, 2008; (4) **Matthieu Simard**, *Pavel : Épisode 1, Plus vivant que toutes les pornstars réunies*, Montréal : La Courte échelle, 2008.

TRADUCTION (1) Joel Hynes, *Lundi sans faute*, traduction par **Sylvie Nicolas**, Montréal : Québec Amérique, 2009 (première parution sous *Right away Monday*); (2) Madeleine Thien, *Certitudes*, traduction par **Hélène Rioux**, Montréal : XYZ éditeur, 2008 (première parution sous *Certainty*); (3) Neil Bissoondath, *Cartes postales de l'enfer*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2009 (première parution sous *The Soul of All Great Designs*); (4) Gil Adamson, *La veuve*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2009 (première parution sous *The Outlander*).

2010 (75^E ANNÉE)⁷⁴

ROMANS ET NOUVELLES

Kim Thúy [Kim Thúy Ly Thanh], *Ru*, Montréal : Libre Expression (Les Éditions Libre Expression, une compagnie de Quebecor Media), 2010.

(RN50-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-7648-0463-6; DÉPÔT LÉGAL 2009; CORRECTION Marie Pigeon Labrecque; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Marike Paradis;

⁷⁴ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués : Annonce des lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général 2010*, 16 novembre 2010; Canada Council, *News Release Winners of 2010 Governor General's Literary Awards Announced*, 16 November 2010; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists* (voir note 71).

DIRECTION LITTÉRAIRE Martin Bélanger; RÉVISION LINGUISTIQUE Pascal Jeanpierre; GRILLEGRAPHIQUE INTÉRIEURE Marike Paradis; MISE EN PAGES Amélie Côté; PHOTOGRAPHIE Benoit Levac; IMPRIMÉ en février 2010; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur, Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1). [Information tirée des dernières impressions.]

ÉTUDES ET ESSAIS

Michel Lavoie, *C'est ma seigneurie que je réclame : La lutte des Hurons de Lorette pour la seigneurie de Sillery, 1650–1900*, [Montréal] : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2010.

(EE41-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7646-2021-2; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2010; IMPRIMÉ en mars 2010; IMPRIMÉ PAR Transcontinental Gagné à Louiseville (Québec); PRIX AU DÉTAIL 32,95\$, 25€; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Danielle Fournier, *Effleurés de lumière*, Montréal : L'Hexagone (Éditions de l'Hexagon, Groupe Ville-Marie Littérature inc., une compagnie de Quebecor Media), 2009.

(PO43-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89006-831-5; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2009; COLLECTION Écritures; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Anne-Maude Thérberge; PHOTOGRAPHIE Martine Auder; IMPRIMÉ le seize octobre deux mille neuf; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

David Paquet, *Porc-épic*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2009.

(TH34-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89637-007-8; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2009; ILLUSTRATION Lino [Alain Lebrun]; CORRECTION Monique Forest, Daniel Gauthier; MISE EN PAGES Yvan Bienvenue; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Yvan Bienvenue; IMPRIMÉ en 2009; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur inc., Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Élise Turcotte, *Rose : derrière le rideau de la folie*, illustrations par **Daniel Sylvestre**, Montréal : La courte échelle (Les éditions de la courte échelle inc.), 2009.

(JI23-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-89651-095-5; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2009; RÉVISION Lise Duquette; DIRECTION ARTISTIQUE Jean-François Lejeune; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Élise Turcotte, *Rose : derrière le rideau de la folie*, Montréal : La courte échelle (Les éditions de la courte échelle inc.), 2009.

(JT24-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-89651-095-5; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2009; ILLUSTRATIONS Daniel Sylvestre; RÉVISION Lise Duquette; DIRECTION ARTISTIQUE Jean-François Lejeune; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

TRADUCTION

Rawi Hage, *Le cafard*, traduction par **Sophie Voillot**, Québec : Alto (Éditions Alto), 2009.

(TF24-2010.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-923550-26-8; DÉPÔT LÉGAL 2009; COMPOSITION GRAPHIQUE Antoine Tanguay; COMPOSITION Isabelle Tousignant; CORRECTION Fanny Fennec; PHOTOGRAPHIE Milosz Rowieki; IMPRIMÉ en septembre 2009; IMPRIMÉ PAR Transcontinental Gagné Louiseville (Québec); PRIX AU DÉTAIL 25,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Cockroach* à Toronto par Anansi (House of Anansi Press Inc.), 2008.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Marie-Claire Blais**, *Mai au bal des prédateurs*, Montréal : Boréal, 2010; (2) **Martine Desjardins**, *Maleficium*, Québec : Alto, 2009; (3) **Agnès Gruda**, *Onze petites trahisons*, Montréal : Boréal, 2010; (4) **Dany Laferrière**, *L'énigme du retour*, Montréal : Boréal, 2009.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **René-Daniel Dubois**, *Morceaux : entretiens sur l'écho du monde, l'imaginaire et l'écriture : juillet 2005 – janvier 2006*, Montréal : Leméac, 2009; (2) **Marie McAndrew**, *Les majorités fragiles et l'éducation : Belgique, Catalogne, Irlande du Nord, Québec*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2010; (3) **Pierre Ouellet**, *Où suis-je? Paroles des égarés*, Montréal : vlb éditeur, 2010; (4) **Yvon Rivard**, *Une idée simple*, Montréal : Boréal, 2010.

POÉSIE (1) **Francis Catalano**, *Qu'une lueur des lieux*, Montréal: L'Hexagone, 2010; (2) **Marie-Josée Charest**, *Rien que la guerre, c'est tout: poésie*, Montréal: Les Herbes rouges, 2010; (3) **Carole David**, *Manuel de poésie à l'intention des jeunes filles: poésie*, Montréal: Les Herbes rouges, 2010; (4) **Pierre Nepveu**, *Les verbes majeurs*, Montréal: Éditions du Noroît, 2009.

THÉÂTRE (1) **Geneviève Billette**, *Les ours dorment enfin*, Carnières-Morlanwelz, Belgique: Lansman éditeur, 2010; (2) **Évelyne de la Chenelière**, *L'imposture*, Montréal: Leméac, 2009; (3) **Emma Haché**, *Trafiquée*, Carnières-Morlanwelz, Belgique: Lansman, 2010; (4) **Gilles Poulin-Denis**, *Rearview*, Montréal: Dramaturges Éditeurs, 2009.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Marie-Danielle Croteau, *La funambule: un conte sur Marc Chagall*, illustrations par **Josée Bisailon**, Montréal: Les 400 coups, 2010; (2) Lucie Papineau, *Mon premier amour*, illustrations par **Virginie Egger**, Saint-Lambert: Dominique et compagnie, 2009; (3) Jean-Pierre Davidts, *Triste sort, ou, L'hurluberlu de Morneville*, illustrations par **Manon Gauthier**, Montréal: Les 400 coups, 2010; (4) Mélanie Tellier, *Le géranium*, illustrations par **Melinda Josie**, Montréal: Éditions Marchand de feuilles, 2009.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Michel Noël**, *Nishka*, Montréal: Hurtubise, 2009; (2) **Patrice Robitaille**, *Le chenil*, Ottawa: Éditions L'Interligne, 2009; (3) **Yves Steinmetz**, *La chamane de Bois-Rouge*, Saint-Laurent, Québec: Éditions P. Tisseyre, 2009; (4) **Alain Ulysse Tremblay**, *Le dernier été, ou, L'odyssée de Sarg-XI*, Saint-Lambert, Québec: Soulières éditeur, 2009.

TRADUCTION (1) Mavis Gallant, *Rencontres fortuites*, traduction par **Geneviève Letarte** et **Alison Strayer**, Montréal: Allusifs, 2009 (première parution sous *A Fairly Good Time*); (2) Joseph Heath, *Sale argent: petit traité d'économie à l'intention des détracteurs du capitalisme*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal: Éditions Logiques, 2009 (première parution sous *Filthy Lucre*); (3) Miriam Toews, *Les Troutman volants*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal: Boréal, 2009 (première parution sous *The Flying Troutmans*); (4) Sharon Stewart, *L'exode des loups*, traduction par **Claudine Vivier**, Montréal: Boréal, 2009 (première parution sous *Wolf Rider*).

2011 (76^E ANNÉE)⁷⁵

ROMANS ET NOUVELLES

Perrine Leblanc, *L'homme blanc*, Montréal : Le Quartanier (Le Quartanier Éditeur), 2011.

(RN51-2011.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-923400-71-6; DÉPÔT LÉGAL 2010; COLLECTION Polygraphe 02; DIRIGÉE PAR Alain Farah, Éric de Larochellière; IMPRIMÉ PAR Gauvin, Québec; PRIX AU DÉTAIL 21,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2), OOCAC (1). [Information tirée des dernières impressions.]

ESSAIS

Georges Leroux, *Wanderer: Essai sur le Voyage d'hiver de Franz Schubert*, Montréal : Éditions Nota bene, 2011.

(EE42-2011.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-89518-362-4; DÉPÔT LÉGAL 2^e trimestre 2011; PRÉFACE Jacques Brault; COLLECTION Empreintes; DIRIGÉE PAR Ginette Michaud; PHOTOGRAPHIE Bertrand Carrière; MONTAGE au cours du mois de juin 2011; IMPRIMÉ PAR Marquis, située à Cap-Saint-Ignace, au Québec; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Louise Dupré, *Plus haut que les flammes*, Montréal : Éditions du Noroît, 2010.

(PO44-2011.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89018-681-1; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2010; DIRECTION LITTÉRAIRE Paul Bélanger; ILLUSTRATION Louise Robert; CONCEPTION GRAPHIQUE Éric de Larochellière; MISE EN PAGES Éric de Larochellière; PHOTOGRAPHIE Daniel Rousel; IMPRIMÉ en septembre 2010; IMPRIMÉ PAR Imprimerie Gauvin, Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Normand Chaurette, *Ce qui meurt en dernier*, Montréal : Leméac Éditeur, 2010 et France : Actes Sud, 2011.

⁷⁵ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués: Annonce des lauréats des 75^e [sic] Prix littéraires du Gouverneur général*, 15 novembre 2011; Canada Council, *News Releases-2011: Winners of the 75th [sic] Governor General's Literary Awards Announced*, 15 November 2011; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists* (voir note 71).

(TH35-2011.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-0697-6 (North America), 978-2-7427-9461-4 (Europe); ISSN 0298-0592 (Europe); DÉPÔT LÉGAL 2010; COLLECTION Papiers; DIRIGÉE PAR Claire David; IMPRIMÉ en novembre 2010 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Transcontinental, Canada; PRIX AU DÉTAIL 10 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Caroline Merola, *Lili et les poilus*, illustrations par **Caroline Merola**, Montréal: Dominique et Compagnie (Les Éditions Héritage inc.), 2010.

(JI24-2011.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 978-2-98512-904-2; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2010; DIRECTION ARTISTIQUE ET GRAPHISME Primeau Barey; DIRECTRICE DE LA COLLECTION Lucie Papineau; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Martin Fournier, *Les aventures de Radisson: 1. L'enfer ne brûle pas*, Québec: Septentrion (Les éditions du Septentrion), 2011.

(JT25-2011.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89448-647-4; DÉPÔT LÉGAL 2011; ILLUSTRATION Jean-Michel Girard; RÉVISION France Brûlé; CORRECTION Marie-Michèle Rheault; MISE EN PAGES Pierre-Louis Cauchon; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Pierre-Louis Cauchon; IMPRIMÉ en mars 2011; IMPRIMÉ PAR Marquis à Cap-Saint-Ignace; PRIX AU DÉTAIL 19,95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Greg MacArthur, *Toxique: Ou l'incident dans l'autobus*, traduction par **Maryse Warda**, Montréal: Dramaturges Éditeurs, 2011.

(TF25-2011.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89637-038-2; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2011; MISE EN PAGES Yvan Bienvenue; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Yvan Bienvenue; PHOTOGRAPHIE Neil Mota, Philippe Drago, spxChrome; IMPRIMÉ en 2011; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur inc., Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Mise en scène initialement en anglais sous *The Toxic Bus Incident* à Halifax en 2009.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Alain Beaulieu**, *Le postier Passila*, Montréal : Leméac, 2010; (2) **Jean-Simon DesRochers**, *Le sablier des solitudes*, Montréal : Les Herbes rouges, 2011; (3) **Tassia Trifiatis**, *Mère-grand*, Montréal : Leméac, 2010; (4) **Mélanie Vincelette**, *Polynie*, Paris : Laffont, 2011.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Karine Cellard**, *Leçons de littérature : un siècle de manuels scolaires au Québec*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2011; (2) **Henri Dorion** et **Jean-Paul Lacasse**, *Le Québec : territoire incertain*, Québec : Septentrion, 2011; (3) **Catherine Leclerc**, *Des langues en partage? Cohabitation du français et de l'anglais en littérature contemporaine*, Montréal : XYZ éditeur, 2010; (4) **Patrick Tillard**, *De Bartleby aux écrivains négatifs : une approche de la négation*, Montréal : Quartanier, 2011.

POÉSIE (1) **Martine Audet**, *Les grands cimetières*, Montréal : L'Hexagone, 2010; (2) **Roger Des Roches**, *Le nouveau temps du verbe être*, Montréal : Les Herbes rouges, 2011; (3) **Patrick Lafontaine**, *Grève du zèle*, Montréal : Éditions du Noroît, 2010; (4) **Jean-François Poupart**, *L'or de Klimt*, Montréal : Poètes de brousse, 2010.

THÉÂTRE (1) **Steve Gagnon**, *La montagne rouge (sang)*, Québec : L'Instant même, 2010; (2) **Pier-Luc Lasalle**, *Judith aussi*, Montreuil-sous-Bois : Théâtrales, 2010; (3) **Étienne Lepage**, *L'enclos de l'éléphant*, Montréal : Dramaturges éditeurs, 2011; (4) **Wajdi Mouawad**, *Journée de noces chez les Cromagnons*, Montréal : Leméac, 2011.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Danielle Marcotte et Laurence Aurélie, *Quelle pagaille!* illustrations par **Sophie Casson**, Montréal : La Courte échelle, 2010; (2) Mélanie Tellier, *Tarentelle*, illustrations par **Shea Chang**, Montréal : Éditions Marchand de feuilles, 2010; (3) Dominique Watrin, *Bille Chocottes, le héros qui avait peur*, illustrations par **Élisabeth Eudes-Pascal**, Montréal : Les 400 coups, 2010; (4) Rogé [Roger Girard], *Haïti, mon pays : poèmes d'écoliers haïtiens*, illustrations par **Rogé** [Roger Girard], Montréal : Éditions de la Bagnole, 2010.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Anne Bernard-Lenoir**, *Enigmae.com*; (3) *L'orteil de Paros*, Montréal : La Courte échelle, 2011; (2) **Camille Bouchard**, *Un massacre magnifique*, Montréal : Hurtubise, 2010; (3) **Mario Brassard**, *La saison des pluies : un roman*, Saint-Lambert, Québec : Soulière éditeur, 2011; (4) **Pierre Marmiesse**, *Sous le signe d'Exu : (1) Initiation*, Montréal : La Courte échelle, 2010.

TRADUCTION (1) Mavis Gallant, *Le week-end en Bourgogne*, traduction par **Geneviève Letarte**, Montréal : Allusifs, 2010 (première parution sous extraits de *The Cost of Living* et *Going Ashore*); (2) David Homel, *Le droit chemin*, traduction par **Sophie Voillot**, Montréal : Leméac, 2010 (première parution sous *Midway*).

2012 (77^E ANNÉE)⁷⁶

ROMANS ET NOUVELLES

France Daigle, *Pour sûr*, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2011.

(RN52-2012.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec jaquette; ISBN 978-2-7646-2124-0; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2011; ILLUSTRATION Franco DeFrancesca; PHOTOGRAPHIE Dolores Breau; IMPRIMÉ en août 2011; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur à Cap-Saint-Ignace (Québec); PRIX AU DÉTAIL 34.95\$, 25 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

ESSAIS

Normand Chaurette, *Comment tuer Shakespeare*, Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal, 2011.

(EE43-2012.b) Édition tirée en exemplaires brochés avec rabat; ISBN 978-2-7606-2275-3; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2011; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Giann Caccia; PHOTOGRAPHIE Vasily Koslor, Optimarc/Shutterstock; IMPRIMÉ en septembre 2011; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur inc., Québec, Canada; PRIX AU DÉTAIL 24.95\$, 22 €; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

Maude Smith Gagnon, *Un drap. Une place*, Montréal : Triptyque (Les Éditions Triptyque), 2011.

(PO45-2012.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-89031-717-8; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2011; ILLUSTRATION Maude Smith Gagnon; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Dominique Côté; MISE EN PAGES Julia Marinescu; IMPRIMÉ en 2011; IMPRIMÉ PAR

⁷⁶ Le Conseil des arts du Canada, *Communiqués – 2012 : Le Conseil des arts du Canada dévoile les lauréates et lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général*, 13 novembre 2012; Canada Council, *News Releases – 2012, The Canada Council for the Arts Announces 2012 Governor General's Literary Award Winners*, 13 November 2012; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists* (voir note 71).

Marquis imprimeur inc., Québec, Canada; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

THÉÂTRE

Geneviève Billette, *Contre le temps*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur), 2011.

(TH36-2012.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-0417-0; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2011; ILLUSTRATION Heliog Dujardin; IMPRIMÉ en novembre 2011 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Élise Gravel, *La clé à molette*, illustrations par **Élise Gravel**, Montréal : La courte échelle (Les Éditions de la courte échelle inc.), 2012.

(JI25-2012.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 978-2-89695-182-6; DÉPÔT LÉGAL 1^{er} trimestre 2012; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Aline Apostolska, *Un été d'amour et de cendres*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur), 2012.

(JT26-2012.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-4214-1; DÉPÔT LÉGAL 2012 (1^{re} Édition : 1^{er} trimestre 2012); DIRIGÉE PAR Maxime Mongeon; PHOTOGRAPHIE Kodda/Shutterstock.com; IMPRIMÉ en janvier 2012 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Mark Kingwell, *Glenn Gould*, traduction par **Alain Roy**, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2011.

(TF26-2012.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7646-2125-7; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2011; IMPRIMÉ en octobre 2011; IMPRIMÉ PAR Gauvin à Gatineau (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Glenn Gould* à Toronto par Penguin Canada, 2009.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Ryad Assani-Razaki**, *La main d'Iman*, Montréal : Hexagone, 2011; (2) **Charles Bolduc**, *Les truites à mains*

nues, Montréal : Leméac, 2012; (3) **Catherine Mavrikakis**, *Les derniers jours de Smokey Nelson*, Montréal : Héliotrope, 2011; (4) **Audrée Wilhelmy**, *Oss*, Montréal : Leméac, 2011.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Pierre Nepveu**, *Gaston Miron : la vie d'un homme*, Montréal : Boréal, 2011; (2) **Pascal Riendeau**, *Méditation et vision de l'essai : Roland Barthes, Milan Kundera et Jacques Brault*, Québec : Nota Bene, 2012; (3) **Yannick Roy**, *La révélation inachevée : le personnage à l'épreuve de la vérité romanesque*, Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 2011.

POÉSIE (1) **Corinne Chevarier**, *Anatomie de l'objet*, Montréal : Herbes rouges, 2011; (2) **Fredric Gary Comeau**, *Souffles*, Trois-Rivières, Québec : Écrits des Forges, 2011; (3) **Hélène Dorion**, *Cœurs, comme livres d'amour*, Montréal : L'Hexagone, 2012; (4) **Christian Saint-Germain**, *Tomahawk*, Montréal : Éditions du Noroît, 2012.

THÉÂTRE (1) **Simon Boudreault**, *D pour Dieu?* Montréal : Dramaturges éditeurs, 2012; (2) **Fabien Cloutier**, *Billy : Les jours de hurlement*, Montréal : Dramaturges éditeurs, 2012; (3) **Évelyne de la Chenelière**, *La chair et autres fragments de l'amour*, Montréal : Leméac, 2012; (4) **Philippe Ducros**, *Dissidents*, Québec : L'Instant même, 2012.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Sylvie Nicolas, *Lapin-Chagrin et les jours d'Elko*, illustrations par **Marion Arbona**, Longueuil, Québec : Éditions Trampoline, 2011; (2) Marie-Danielle Croteau, *Giroflée Pois-Cassé*, illustrations par **Manon Gauthier**, Saint-Lambert, Québec : Dominique et compagnie, 2011; (3) Emilie Leduc, *La ronde des mois*, illustrations par **Emilie Leduc**, Montréal : La Courte échelle, 2012; (4) Louise Bombardier, *Quand j'étais chien*, illustrations par **Katty Maurey**, Montréal : La Courte échelle, 2011.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Biz**, *La chute de Sparte*, Montréal : Leméac, 2011; (2) **Louise Bombardier**, *Quand j'étais chien*, Montréal : La Courte échelle, 2011; (3) **Camille Bouchard**, *Le coup de la girafe*, Saint-Lambert, Québec : Soulières éditeur, 2012; (4) **François Gravel**, *Hô*, Montréal : Québec Amérique, 2012.

TRADUCTION (1) Charles Foran, *Un adieu à la musique*, traduction par **Sophie Cardinal-Corriveau**, Montréal : Leméac, 2011 (première parution sous *Carolán's Farewell*); (2) Margaret Laurence, *Une maison dans les nuages*, traduction par **Dominique Fortier**, Québec : Alto, 2012 (première parution sous *The Prophet's Camel Bell*); (3) Miriam

Toews, *Irma Voth : roman*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2011 (première parution sous *Irma Voth*); (4) Ann Charney, *La petite cousine de Freud*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Hurtubise, 2011 (première parution sous *Distantly Related to Freud*).

2013 (78^E ANNÉE)⁷⁷

ROMANS ET NOUVELLES

Stéphanie Pelletier, *Quand les guêpes se taisent*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur), 2012.

(RN53-2013.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-3352-1; DÉPÔT LÉGAL 3^e trimestre 2012; MAQUETTE DE LA COUVERTURE Gianni Caccia; PHOTOGRAPHIE Lizard / Shutterstock.com; IMPRIMÉ en août 2012 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

ESSAIS

Yvon Rivard, *Aimer, enseigner*, Montréal : Les Éditions du Boréal, 2012.

(EE44-2013.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7646-2204-9; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2012; COLLECTION Collection Liberté Grande; IMPRIMÉ en octobre 2012; IMPRIMÉ PAR Gauvin à Gatineau (Québec); EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

POÉSIE

René Lapierre, *Pour les désespérés seulement*, Montréal : Les Herbes rouges (Éditions Les Herbes rouges), 2012.

(PO46-2013.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-8419-338-9; DÉPÔT LÉGAL 2012; IMPRIMÉ en octobre 2012; IMPRIMÉ PAR Marquis imprimeur à Cap-Saint-Ignace; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

⁷⁷ Le Conseil des arts du Canada, *Les GGrands livres de 2013*, 13 November 2013; Canada Council, *The GGreat Books of 2013*, 13 November 2013; Le Conseil des arts du Canada, *Préparez-vous à lire les GGrands livres de 2013*, 2 October 2013; Canada Council, *Get ready to Read the GGreat Books of 2013*, 2 October 2013; Le Conseil des arts du Canada, *Cumulative List of Finalists* (voir note 71).

THÉÂTRE

Fanny Britt, *Bienveillance*, Montréal : Leméac (Leméac Éditeur), 2012.

(TH37-2013.b) Édition tirée en exemplaires brochés; ISBN 978-2-7609-0424-8;

DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2012; PHOTOGRAPHIE Rolline Laporte; TYPOGRAPHE Luc Jacques; IMPRIMÉ en octobre 2014 (Éd. 01 / Imp. 01); IMPRIMÉ PAR Marquis Imprimeur; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (2).

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION)

Fanny Britt, *Jane, le renard & moi*, illustrations par **Isabelle Arsenault**, Montréal : La Pastèque (Les Éditions de la Pastèque), 2012.

(J126-2013.r) Édition tirée en exemplaires reliés; ISBN 978-2-923841-32-8; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2012; INFOGRAPHIE Laurence Biron; RÉVISION Sophie Chisogne; IMPRIMÉ PAR Friesens au Manitoba; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1). [Information tirée des dernières impressions.]

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE)

Geneviève Mativat, *À l'ombre de la grande maison*, Montréal : Éditions Pierre Tisseyre, 2012.

(JT27-2013.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette; ISBN 978-2-89633-210-6, sous le numéro complet 1234567890 IM 098765432; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2012; ILLUSTRATION Jean-Marc St-Denis; COLLECTION Ethnos II; CONCEPTION DE MAQUETTE Grafikar; MONTAGE DE LA COUVERTURE Grafikar; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

TRADUCTION

Alison Pick, *L'enfant du jeudi*, traduction par **Sophie Voillot**, Montréal : Boréal (Les Éditions du Boréal), 2012.

(TF27-2013.r) Édition tirée en exemplaires reliés avec jaquette; ISBN 978-2-7646-2151-6; DÉPÔT LÉGAL 4^e trimestre 2012; MISE EN PAGES ET TYPOGRAPHIE Les Éditions du Boréal; PHOTOGRAPHIE Kevin Kelly; IMPRIMÉ en octobre 2012; IMPRIMÉ PAR Gauvin à Gatineau (Québec); PRIX AU DÉTAIL 27.95\$; EXEMPLAIRES EXAMINÉS IRV (1).

REMARQUE Première parution en anglais sous *Far to Go* à Toronto par Anansi, 2010.

AUTRES FINALISTES

ROMANS ET NOUVELLES (1) **Sergio Kokis**, *Culs-de-sac*, Montréal : Lévesque, 2013 ; (2) **Roger Magini**, *Ilitch, mort ou vif*, Paris : B. Grasset, 2013 ; (3) **Marc Séguin**, *Hollywood*, Montréal : Leméac, 2012 ; (4) **Gérald Tougas**, *Le deuxième train de la nuit*, Montréal : Druide, 2013.

ÉTUDES ET ESSAIS (1) **Alain Deneault**, «Gouvernance» : *le management totalitaire*, Montréal : Lux, 2013 ; (2) **Jean-Jacques Pelletier**, *La fabrique de l'extrême : les pratiques ordinaires de l'excès : essai panoramique*, Montréal : Hurtubise, 2012 ; (3) **Dominique Perron**, *L'Alberta autophage : identités, mythes et discours du pétrole dans l'Ouest canadien*, Calgary, Alberta : University of Calgary Press, 2013 ; (4) **J. Yvon Thériault**, *Évangéline : contes d'Amérique*, Montréal : Québec Amérique, 2013.

POÉSIE (1) **Mario Brassard**, *Le livre clairière*, Montréal : Herbes rouges, 2012 ; (2) **Marie-Andrée Gill**, *Béante*, Chicoutimi, Québec : Peuplade, 2012 ; (3) **Diane Régimbald**, *L'insensée rayonne*, Montréal : Éditions du Noroît, 2012 ; (4) **Rodney Saint-Éloi**, *Jacques Roche : je t'écris cette lettre*, Montréal : Mémoire d'encrier, 2013.

THÉÂTRE (1) **Michel Marc Bouchard**, *Christine, la reine-garçon*, Montréal : Leméac, 2012 ; (3) **Olivier Choinière**, *Nom de domaine*, Montréal : Leméac, 2012 ; (3) **Véronique Côté**, *Tout ce qui tombe*, Montréal : Leméac, 2012 ; (4) **Érika Tremblay-Roy**, *Petite vérité inventée*, Montréal : Dramaturges Éditeurs, 2013.

LITTÉRATURE JEUNESSE (ILLUSTRATION) (1) Rhéa Dufresne, *Aujourd'hui, le ciel*, illustrations par **Jacinthe Chevalier**, Montréal : Éditions de l'Isatis, 2012 ; (2) Marianne Dubuc, *Au carnaval des animaux*, illustrations par **Marianne Dubuc**, Montréal : La courte échelle, 2012 ; (3) François Gravel, *Quand je serai grand*, illustrations par **Stéphane Jorisch**, Montréal : Hurtubise, 2012 ; (4) Rogé [Roger Girard], *Mingan, mon village : poèmes d'écoliers innus*, illustrations par **Rogé** [Roger Girard], Montréal : Les Éditions de la Bagnole, 2012.

LITTÉRATURE JEUNESSE (TEXTE) (1) **Camille Bouchard**, *D'or et de poussière*, Montréal : Hurtubise, 2012 ; (2) **Fanny Britt**, *Jane, le renard & moi*, Montréal : La Pastèque, 2013 ; (3) **Emmanuelle Caron**, *Gladys et Vova*, Paris : L'École des loisirs, 2013 ; (4) **Lili Chartrand**, *Le monde fabuleux de Monsieur Fred*, Saint-Lambert, Québec, Canada : Dominique et compagnie, 2012.

TRADUCTION (1) Susin Nielsen, *Les maux d'Ambroise Bukowski*, traduction par **Rachel Martinez**, Montréal : La Courte échelle, 2013 (première parution sous *Word Nerd*); (2) Doug Saunders, *Du village à la ville : comment les migrants changent le monde*, traduction par **Daniel Poliquin**, Montréal : Boréal, 2012 (première parution sous *Arrival City*); (3) John Calabro, *Le cousin*, traduction par **Hélène Rioux**, Montréal : Lévesque, 2012 (première parution sous *The Cousin*); (4) Miriam Toews, *Jamais je ne t'oublierai : récit*, traduction par **Lori Saint-Martin** et **Paul Gagné**, Montréal : Boréal, 2013 (première parution sous *Swing Low*).

LES PRIX REFUSÉS

Dès 1947, les membres de la Canadian Authors Association ont considéré la possibilité qu'un auteur refuse un prix. Leur décision était « If an author declines, his or her name shall not be announced as winner. »⁷⁸

1968 (33^E ANNÉE)⁷⁹

ROMANS ET NOUVELLES

Prix refusé – En 1968, le prix pour Romans et nouvelles a été offert à Hubert Aquin pour son livre *Trou de mémoire* (Ottawa : Le cercle du livre en France, 1968) et à Marie-Claire Blais pour son roman *Manuscripts de Pauline Archange* (Montréal : Éditions du Jour, 1968). Le prix a été accepté par Marie-Claire Blais, mais refusé par Hubert Aquin.

1970 (35^E ANNÉE)⁸⁰

AUTRES GENRES LITTÉRAIRES

Prix refusé – En 1970, le prix pour Autres genres littéraires a été offert à Fernand Ouellette pour son livre *Les Actes Retrouvés : Essais* (Montréal : Les éditions HMH, Montréal, 1970). Le prix a été refusé.

⁷⁸ Deacon, *1947 Report of the Governor-General's Awards Board* (voir note 9), 2.

⁷⁹ Lebel, "\$2,500 Governor-General's Award is given by Winner to Separatists" (voir note 29).

⁸⁰ Johnson, "Poet Spurns Radicals and Governor-General's Award, Too" (voir note 32).

1973 (38^E ANNÉE)⁸¹

POÉSIE

Prix refusé – En 1973, le prix pour Poésie a été offert à Roland Giguère pour son livre *La main au feu : 1949–1968* (Montréal : Éditions de l'Hexagone, 1973). Le prix a été refusé.

1977 (42^E ANNÉE)⁸²

THÉÂTRE

Prix refusé – En 1977, le prix pour Théâtre a été offert à Michel Garneau pour son livre *Les Célébrations suivi de Adidou Adidouce* (Montréal : VLB éditeur, 1977). Le prix a été refusé.⁸³

SUMMARY

For over seventy-five years, the Governor General's Literary Awards (or GGs) have served as Canada's premier literary awards. This article gives a comprehensive listing of all French-language books that have won awards between 1936 and 2013. The full list of French and English winning titles, contained in this and the previous article, differs from previous lists in several respects. It includes five award-winning books from 1948, 1963, 1965, and 1984 (three in English and two in French) that inadvertently have been omitted from previous lists. It includes a careful division of winning titles into historically accurate award categories. It includes a complete list of all books by finalists who have received cash prizes, a practice that began in 2002. It includes a full list of declined awards and, finally, it includes more detailed bibliographical information than can be found in most other lists.

⁸¹ French, "Leger's Signal" (voir note 36).

⁸² Dionne, "Michel Garneau et le lieu de la culture" (voir note 41).

⁸³ Pour leur aide en préparant cet article, nous sommes particulièrement reconnaissants à Ted Blodgett (University of Alberta), Michel Garneau (award laureate), David Irvine (University of British Columbia), Joan Irvine (Joan Irvine Communications), Eli MacLaren (McGill University), Jean-Pierre Marquis (Université de Montréal), Robert Melançon (Université de Montréal), Jenna Moore (Mc Gill University), Bill New (University of British Columbia), Roger Seamon (University of British Columbia), Ralph Stanton (University of British Columbia), Steven Temple (Steven Temple Books), Stephanie Tolman (University of British Columbia), et Bill Winder (University of British Columbia).